



Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada – Government

MINISTRIA E SHËNDETËSISË/MINISTARSTVO ZDRAVSTVA/MINISTRY OF HEALTH

UDHEZIM ADMINISTRATIV Nr. 09/ 2014

**KUSHTET PËR PUNË SA I PËRKET HAPËSIRËS, KUADRIT PROFESIONAL DHE PAJISJEVE MEDICINALE TË
INSTITUCIONEVE PRIVATE SHËNDETËSORE JASHTË-SPITALORE**

ADMINISTRATIVE INSTRUCTION No. 09/2014

**WORKING CONDITIONS IN TERMS OF SPACE, STAFF AND MEDICAL EQUIPMENT FOR PRIVATE
OUTPATIENT HEALTH INSTITUTIONS**

ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO Br. 09/2014

**USLOVI ZA RAD U POGLEDU PROSTORA, STRUČNOG OSOBLJA I MEDICINSKE OPREME U VANBOLNIČKIM
PRIVATNIM ZDRAVSTVENIM INSTITUCIJAMA**

<p>Ministri i Ministrisë së Shëndetësisë,</p> <p>Në mbështetje të nenit 25, 42 të Ligjit Nr. 04/L-125(G.Z.Nr.13/07 Maj 2013), neni 8 nënparagrafi 1.4 të Rregullores Nr.2/2011 për fushat e përgjegjësisë administrative të Zyres së Kryeministrit dhe Ministrive si dhe neni 38 paragrafi 6 të Rregullores së Punës së Qeverisë Nr. 09/2011 (G.Z. Nr.15 me date 12.09.2011),</p> <p>Nxjerrë:</p> <p>Udhëzimin Administrativ (në Shëndetësi) Nr. 09/2014</p> <p>Kushtet për punë sa i përket hapësirës, kuadrin profesional dhe pajisjeve medicinale të institucioneve private shëndetësore jashtë-spitalore</p> <p>Neni 1 Qëllimi</p> <p>Ky udhëzim administrativ përcakton kushtet e përgjithshme dhe specifike për hapësirën, kuadrin profesional dhe pajisjet e nevojshme medicinale për ofrimin e shërbimeve të kujdesit shëndetësor jashtë-spitalor sipas llojit të institucionit shëndetësor.</p> <p>Neni 2 Fushëveprimi</p>	<p>Minister of Ministry of Health,</p> <p>Pursuant to article 25, 42 of Law no. 04 / L-125 (O.G. No. 13/07 May 2013), Article 8, subparagraph 1.4 of Regulation No. 2/2011 on the areas of administrative responsibility of the Office of the Prime Minister and Ministers, as well as Article 38, paragraph 6 of Regulation on Government Work No. 09/2011 (O.G. No. 15, dated on 12.09.2011), Health Law No.04 / L-156, article 25,</p> <p>Issues:</p> <p>Administrative Instruction (in Health) No. 09/2014</p> <p>Working conditions in terms of space, staff and medical equipment for private outpatient health institutions</p> <p>Article 1 Purpose</p> <p>This administrative instruction defines the general and specific conditions for the space, professional staff and medical equipment necessary for the provision of outpatient health care services by type of health institution.</p> <p>Article 2 Scope of activity</p>	<p>Ministar Ministarstva Zdravstva,</p> <p>Na osnovu člana 25, 42 Zakona br .04/L-125 o zdravstvu (S.G.br.13/07 May 2013), člana 8. podstavke 1.4 Pravilnika br.02/2011 o oblastima administrativne odgovornosti Kancelarije premijera i ministarstava kao i člana 38. stav 6. Poslovnika o radu Vlade br.09/2011 (Službeni glasnik br.15, dana 2.09.2011),</p> <p>donosi:</p> <p>Administrativno uputstvo (u zdravstvu) Br.09/2014</p> <p>Uslovi za rad u pogledu prostora, stručnog osoblja i medicinske opreme u vanbolničkim privatnim zdravstvenim institucijama</p> <p>Član 1 Svrha</p> <p>Ovo administrativno uputstvo propisuje opšte i posebne uslove u pogledu prostora, stručnog kadra i neophodne medicinske opreme za pružanje vanbolničkih zdravstvenih usluga prema vrsti zdravstvene institucije.</p> <p>Član 2 Oblast delovanja</p>
--	--	--

Dispozitat e këtij udhëzimi administrativ janë të detyrueshme për të gjitha institucionet private shëndetësore jashtë-spitalore.

Neni 3 Kushtet e përgjithshme

1. Institucioni shëndetësor në të cilin do të ushtrohet veprimtaria private shëndetësore jashtë-spitalore duhet të plotësojë këto kushte të përgjithshme.
 - 1.1 të sigurojë qasje të lehtë për personat me aftësi të kufizuara;
 - 1.2 të jetë i ndërtuar nga materiali i fortë;
 - 1.3 të siguron vend parkim për automjete*;
 - 1.4 lartësia e mureve të objektit duhet të jetë së paku 260cm;
 - 1.5 duhet të ketë ngrohje, në përputhje me standardet teknike dhe ekologjike;
 - 1.6 duhet të ketë pritore për pacientë prej së paku 9 m²;
 - 1.7 institucionet shëndetësore me një njësi organizative duhet të kenë së paku një nyje sanitare;
 - 1.8 institucionet shëndetësore me dy ose më shumë njësi organizative, që punojnë njëkohësisht, duhet të kenë së paku dy nyje sanitare;
 - 1.9 institucioni shëndetësor me dy njësi organizative duhet të ketë hapësirën e pritores prej së paku 12 m²;

The provisions of this administrative instruction are mandatory for all private outpatient health institutions.

Article 3 General Conditions

1. The healthcare institution in which will be carried private outpatient health activity shall meet the following general conditions.
 - 1.1 to provide easy access for people with disabilities;
 - 1.2 be constructed of durable material;
 - 1.3 to provide parking for vehicles *;
 - 1.4 the height of the walls of the facility must be at least 260cm;
 - 1.5 there should be heat, in accordance with the technical and ecological standards;
 - 1.6 there should be waiting room for patients of at least 9 m²;
 - 1.7 health institutions with one organizational unit must have at least one toilet facility;
 - 1.8 health institutions with two or more organizational units, working together, must have at least two toilet facilities;
 - 1.9 the health institution with two organizational units must have waiting space of at least 12 m²;

Odredbe ovog Administrativnog uputstva su obavezne za sve vanbolničke privatne zdravstvene institucije .

Član 3 Opšti uslovi

1. Zdravstvena institucija u kojoj se obavlja vanbolnička privatna zdravstvena delatnost mora da ispunjava sledeće opšte uslove :
 - 1.1 obezbedi lak pristup za osobe sa ograničenim sposobnostima ;
 - 1.2 da je izgrađena od čvrstog materijala;
 - 1.3 ima osiguran parking za vozila.
 - 1.4 visina zidova objekta mora biti najmanje 260 cm ;
 - 1.5 mora da ima grejanje ,u skladu sa tehničkim i ekološkim standardima.
 - 1.6 mora da ima čekaonicu za pacijente od najmanje 9m²;
 - 1.7 zdravstvene ustanove sa jednom organizacionom jedinicom moraju imati najmanje jedan sanitarni čvor;
 - 1.8 zdravstvene ustanove sa dve ili više organizacionih jedinica,koje rade istovremeno,moraju da imaju najmanje dva sanitarna čvora;
 - 1.9 zdravstvene ustanove sa dve organizacione jedinice moraju da imaju prostoriju za čekanje od

<p>1.10 laboratorët duhet të posedojnë së paku dy nyje sanitare;</p> <p>1.11 në ordinancë dhe nyje sanitare duhet të ketë lavaman me ujë të ngrohtë, sapun dhe mjete për tharjen e duarve</p> <p>1.12 qasja e pacientëve në nyjën sanitare duhet të jetë drejtpërdrejtë nga pritëria;</p> <p>1.13 dysheja duhet të jetë nga materiali i cili mundëson dezinfektimin dhe pastrimin e lehtë dhe të shpejtë;</p> <p>1.14 dyert dhe muret e hapësirave, duhet të jenë të rrafshëta, të lëmuara dhe rezistente ndaj pastrimit të shpeshtë;</p> <p>1.15 dera e hyrjes në institucion duhet të ketë gjerësi së paku 110cm;</p> <p>1.16 dyert tjera duhet të kenë gjerësi prej 90-110cm;</p> <p>1.17 dyert nuk duhet të kenë prag;</p> <p>1.18 të plotëson kushtet e parapara sipas rregullativës për kyçje në rrjetin e ujësjellësit, kanalizimit, rrymës elektrike dhe mbrojtje kundër zjarrit;</p> <p>1.19 të ketë burim alternativ të energjisë elektrike (UPS, agregat)*;</p> <p>1.20 të ketë burim alternativ të ujit (rezervuar) ose të sigurohet në mënyra të tjera sasia e nevojshme e ujit të pijshëm për ushtrimin e</p>	<p>1.10 laboratories must possess at least two toilet facilities;</p> <p>1.11 in doctor's office and toilets there should be a sink with hot water, soap and hand drying device;</p> <p>1.12 patients' access to toilet should be directly from the waiting room;</p> <p>1.13 the floor should be of a material that allows easy and fast cleaning and disinfection;</p> <p>1.14 doors and walls of the spaces should be flat, smooth and resistant to frequent cleaning;</p> <p>1.15 entry door into the institution must have a minimum width of 110cm;</p> <p>1.16 other doors must have a width of 90-110cm;</p> <p>1.17 doors should have no threshold;</p> <p>1.18 to meet the requirements provided under regulations for connection to the water supply, sewerage, electricity and fire protection;</p> <p>1.19 have an alternative energy source (UPS, aggregate)*;</p> <p>1.20 have alternative water source (tank) or otherwise provide the necessary amount of drinking water for the unimpeded exercise of health</p>	<p>najmanje 12m²;</p> <p>1.10 laboratorije trebaju da imaju najmanje dva sanitarna čvora ;</p> <p>1.11 ordinacija i sanitarni čvor mora da ima lavabo sa toplom vodom, sapun i sušilicu za ruke;</p> <p>1.12 pacijenti trebaju da imaju pristup sanitarnom čvoru direktno iz čekaonice;</p> <p>1.13 pod treba da bude od materijala koji omogućava laku dezinfekciju i učestalo čišćenje;</p> <p>1.14 vrata i zidovi prostorije treba da budu ravni , glatki i otporni na često pranje ;</p> <p>1.15 ulazna vrata ustanove moraju imati minimalnu širinu od 110cm ;</p> <p>1.16 ostala vrata trebaju da imaju širinu od 90 - 110cm;</p> <p>1.17 vrata ne bi trebalo da imaju prag;</p> <p>1.18 ispunjava uslove propisane uredbom za povezivanje na vodovodnu mrežu, kanalizaciju, električnu energiju i zaštitu od požara ;</p> <p>1.19 da ima alternativni izvor električne energije (UPS , agregat)*;</p> <p>1.20 da ima alternativni izvor vode (rezervoar) ili drugi način obezbedenja potrebne količine vode za piće za neometano obavljanje</p>
---	--	---

<p>papenguar të veprimtarisë shëndetësore;</p> <p>1.21 të posedon pajisje të teknologjisë informative;</p> <p>1.22 hapësira e punës në institucion shëndetësor duhet të ketë ndriçim dhe ventilim të mjaftueshëm;</p> <p>1.23 për hapësirat me ndriçim të pamjaftueshëm duhet siguruar ndriçim shtesë:</p> <p>1.23.1 në hapësirat e ambulancave prej 250-500 lluksa;</p> <p>1.23.2 në vendet e tjera të punës prej 70-100 lluksa;</p> <p>1.23.3 në korridore dhe shkallë 40 lluksa.</p> <p>1.24 dritaret e institucionit shëndetësor duhet të jenë të vendosura ashtu që të depërtojë drita dhe të kenë qasje të lehtë për pastrim</p> <p>1.25 kompleti për anti-shok terapi dhe produktet medicinale sipas llojit të veprimtarisë, në institucionet shëndetësore ku lejohet mbajtja e tyre, duhet të jenë të vendosura dhe të ruhen në pajtim me dispozitat ligjore në fuqi.</p> <p>1.26 preparatet dhe kemikaliet lehtë të ndezshme duhet të ruhen në ambalazh origjinal në hapësirë të mbyllur apo dollap të veçantë sipas dispozitave ligjore në fuqi;</p> <p>1.27 hapësirat e institucionit shëndetësor nuk mund të shfrytëzohen për banim apo destinim tjetër.</p>	<p>activity;</p> <p>1.21 possess technology information equipment</p> <p>1.22 working space in health institution must have sufficient lighting and ventilation;</p> <p>1.23 for spaces with insufficient lighting should provide additional lighting;</p> <p>1.23.1 in the space of ambulances from 250-500 lux;</p> <p>1.23.2 in other working places of 70-100 lux;</p> <p>1.23.3 in the corridors and stairs 40 lux;</p> <p>1.24 windows of health institution should be located so as to penetrate light and have an easy access for cleaning;</p> <p>1.25 kit for anti-shock therapy and medicinal products by type of activity, in health toilet institutions where their keeping is allowed must be placed and stored in accordance with the legal provisions in force;</p> <p>1.26 preparations and easily flammable chemicals should be stored in original packaging in locked room or a special closet under the rules in force;</p> <p>1.27 spaces of health institution cannot be used for housing or other destination.</p>	<p>zdravstvene delatnosti ;</p> <p>1.21 poseduje opremu informacione tehnologije ;</p> <p>1.22 radni prostor u zdravstvenoj ustanovi treba da ima dovoljno osvetljenje i ventilaciju ;</p> <p>1.23 za prostor sa nedovoljnim osvetljenjem treba da se obezbedi dodatno osvetljenje :</p> <p>1.23.1 u ambulantsnim prostorijama od 250 do 500 luksa ;</p> <p>1.23.2 u ostalim radnim prostorijama od 70-100 luksa</p> <p>1.23.3 u hodnicima i stepenicama od 40 luksa;</p> <p>1.24 prozori treba da budu postavljeni tako da prodre svetlost i imaju lak pristup za čišćenje;</p> <p>1.25 komplet za anti - šok terapiju i medicinski proizvodi prema vrsti delatnosti , u zdravstvenim ustanovama u kojima je dozvoljeno , mora da se nalaze i održavaju u skladu sa zakonskim odredbama na snazi ;</p> <p>1.26 preparati i lako zapaljive hemikalije treba čuvati u originalnom pakovanju u zatvorenom prostoru ili posebnom ormanu prema zakonskim odredbama na snazi.</p> <p>1.27 prostorije zdravstvena ustanova ne mogu da se koriste za stambene ili druge svrhe .</p>
--	---	--

1.28 poliklinika duhet të punoj jo më pak se katër ore (4) dhe jo me pak se 5 ditë të javës.

1.29 ambulancat shëndetësore, stomatologjike, ambulancat specialistike, laboratorët, duhet të punojnë jo më pak se katër (4) orë në ditë dhe jo më pak se tre (3) ditë të javës;

1.30 institucionet shëndetësore gjatë orarit të punës duhet të kenë prezent stafin përkatës shëndetësor.

Neni 4 Kushtet specifike

Institucioni shëndetësor në të cilin do të ushtrohet veprimtaria shëndetësore duhet të plotësojë kushtet specifike sipas llojit të institucionit shëndetësor.

Neni 5 Ambulanca specialistike

1. Ambulanca specialistike (në vijim, Ambulanca) krahas kushteve të përgjithshme të përcaktuara në nenin 3 të këtij udhëzimi administrativ, duhet të plotësojë edhe kushtet në vijim:

1.1. Hapësira:

1.1.1. hapësira e ambulancës duhet të ketë sipërfaqe prej së paku 12m².

1.28 polyclinic should work no less than four hours (4) and not less than 5 days per week.

1.29 health, dental ambulances, specialized ambulances, laboratories, should work no less than four (4) hours per day and not less than three (3) days of the week;

1.30 health institutions during working hours should have present the respective health staff.

Article 4 Specific Conditions

Health institution in which the health activity will be exercised shall meet specific conditions by type of health institution.

Article 5 Specialized ambulance

1. Specialized ambulance (hereinafter, Ambulance) in addition to the general conditions defined in article 3 of this administrative instruction, shall meet the following conditions:

1.1 Space:

1.1.1 ambulance space shall have at least an area of 12m².

1.28 poliklinika treba da radi ne manje od četiri sata (4) i ne manje od 5 dana u nedelji .

1.29 zdravstvene ambulante, stomatološke, specijalističke ambulante, laboratorije, treba da rade ne manje od četiri (4) sata dnevno i ne manje od tri(3)dana u nedelji ;

1.30 zdravstvene ustanove tokom radnog vremena moraju imati prisutno odgovarajuće zdravstveno osoblje .

Član 4 Posebni uslovi

Zdravstvena ustanova u kojoj se obavlja zdravstvena delatnost mora da ispuni posebne uslove prema vrsti zdravstvene ustanove.

Član 5 Specijalistička ambulanta

1. Specijalistička ambulanta(u daljem tekstu , Ambulanta), pored opštih uslova utvrđenim u članu 3. ovog administrativnog uputstva , mora da ispunjava i sledeće uslove :

1.1. Prostor :

1.1.1. ambulantna prostorija mora da ima površinu od najmanje

<p>1.1.2. pritortja prej së paku 9m²;</p> <p>1.1.3. hapësirën për kompjuter dhe dokumentacion mjekësor;</p> <p>1.1.4. ambulancat ku trajtohen pacientët me sëmundje ngjitëse të diagnostikuar, duhet siguruar edhe hapësirën për izolim prej së paku 9m²;</p> <p>1.1.5. ambulanca ku kryhen intervenime të vogla kirurgjike me anestezi lokal është e nevojshme të siguron edhe hapësirë të veçantë prej së paku 12m².</p> <p>1.1.6. hapësira e ambulancës ku kryhen shërbime endoskopike duhet të ketë sipërfaqe prej së paku 12m².</p>	<p>1.1.2 waiting room of at least 9m²;</p> <p>1.1.3 space for computer and medical documentation;</p> <p>1.1.4 ambulances in which are treated patients with diagnosed infectious diseases should also provide space for insulation of at least 9m²;</p> <p>1.1.5 ambulance in which are performed minor surgical interventions with local anesthesia is required to provide the specific space of at least 12m².</p> <p>1.1.6 environment in the ambulance where endoscopic services are offered must have surface of at least 12m².</p>	<p>12m².</p> <p>1.1.2. çekaonica od najmanje 9m²;</p> <p>1.1.3. prostorija za računar i medicinsku dokumentaciju ;</p> <p>1.1.4. u ambulanti u kojoj se tretiraju pacijenti sa dijagnozom zaraznih bolesti potrebno je osigurati prostor za izolaciju od najmanje 9m² ;</p> <p>1.1.5. u ambulanti u kojoj se obavljaju manje hirurške intervencije u lokalnoj anesteziji potrebno je obezbediti i poseban prostor od najmanje 12m²</p> <p>1.1.6. prostori u kojima se endoskopske sluzbe obavljaju moraju imati minimalnu površinu od 12m²</p>
<p>1.2 Inventar:</p> <p>1.2.1 tavolina e punës për mjekun;</p> <p>1.2.2 tavolina e punës për infermiere/teknikun mjekësor</p> <p>1.2.3 kompjuter;</p> <p>1.2.4 karriget për mjekun dhe infermieren, me mekanizmin e përcaktimit të lartësisë, rrotulluese dhe lëvizëse;</p> <p>1.2.5 karriga pa mbështetëse për pacientin;</p> <p>1.2.6 varëse për rroba;</p> <p>1.2.7 shtrat për ekzaminim të pacientit;</p>	<p>1.2 Inventory:</p> <p>1.2.1 work table for the doctor;</p> <p>1.2.2 work table for the nurse/ medical technician</p> <p>1.2.3 computer;</p> <p>1.2.4 chairs for doctor and nurse, with height fixing mechanism, rotary and moving;</p> <p>1.2.5 seat without back for the patient;</p> <p>1.2.6 hanger for wardrobe;</p> <p>1.2.7 patient's examination bed;</p>	<p>1.2 Inventar :</p> <p>1.2.1 radni sto za doktora ;</p> <p>1.2.2 radi sto za medicinsku sestru /medicinski tehničar;</p> <p>1.2.3 računar ;</p> <p>1.2.4 stolice za doktora i medicinsku sestru,sa mehanizmom za podešavanje visine, rotiranje i mogućnošću pokretanja ;</p> <p>1.2.5 stolica bez naslona za pacijenta;</p> <p>1.2.6 vešalica za garderobu ;</p> <p>1.2.7 ležaj za pregled pacijenta ;</p>

<p>1.2.8 paravane; 1.2.9 dollapin për barëra dhe instrumente; 1.2.10 tavolinën për instrumente; 1.2.11 shportë për mbeturina medicinale si dhe shportë për mbeturina tjera, e cila pjesën e brendshme e ka metalike dhe hapet me shtypje të pedales me këmbë.</p>	<p>1.2.8 paravan; 1.2.9 locker for drugs and instruments; 1.2.10 table for the instruments; 1.2.11 medical garbage and other waste basket, which has the inside part of metal and opens with the foot pressure paddle.</p>	<p>1.2.8 paravani ; 1.2.9 ormar za lekove i instrumente; 1.2.10 stolić za instrumente ; 1.2.11 korpa za medicinski otpad kao i korpa za drugi otpad , koja ima metalni unutrašnji deo i koja se otvara pomoću nožne pedale.</p>
<p>1.3 Pajisja bazike:</p> <p>1.3.1 termometër (se paku 2 copë); 1.3.2 stetoskop; 1.3.3 matës të shtypjes së gjakut; 1.3.4 shpatulla për një përdorim; 1.3.5 dorëza për një përdorim; 1.3.6 fasha; 1.3.7 kompleti i antishok-terapisë; 1.3.8 peshore; 1.3.9 matës të gjatësisë; 1.3.10 enë metalike; 1.3.11 enët me kapak për instrumente; 1.3.12 enën me kapak për tamponë; 1.3.13 veshkore; 1.3.14 negatoskop; 1.3.15 aparat për oksigjen; 1.3.16 bombol me oksigjen; 1.3.17 bombol rezervë të oksigjenit; 1.3.18 dritë tavoline; 1.3.19 thjerrzën zmadhuese; 1.3.20 llampë të dorës me bateri;</p>	<p>1.3 Basic devices:</p> <p>1.3.1 thermometer(at least 2 pieces); 1.3.2 stethoscope; 1.3.3 blood pressure meter; 1.3.4 disposable spatulas; 1.3.5 disposable gloves; 1.3.6 bandages; 1.3.7 anti-shock - therapy kit; 1.3.8 scales; 1.3.9 length meter; 1.3.10 metal container; 1.3.11 containers with lids for instruments; 1.3.12 container with lid for tampons; 1.3.13 sputum dish; 1.3.14 negatoscope; 1.3.15 apparatus for oxygen; 1.3.16 oxygen tank; 1.3.17 reserve oxygen tank; 1.3.18 table light; 1.3.19 magnifying eyeglass; 1.3.20 hand flashlight with battery;</p>	<p>1.3 Osnovna oprema:</p> <p>1.3.1 termometar(najmanje 2 komada); 1.3.2 stetoskop; 1.3.3 aparat za merenje krvnog pritiska 1.3.4 špatula za jednokratnu upotrebu; 1.3.5 rukavice za jednokratnu upotrebu; 1.3.6 zavoj ; 1.3.7 komplet antišok - terapiju; 1.3.8 vaga; 1.3.9 visinomer ; 1.3.10 metalni sud ; 1.3.11 posuda za instrumente sa poklopcem; 1.3.12 posuda za tampone sa poklopcem ; 1.3.13 bubrežnjake ; 1.3.14 negatoskop ; 1.3.15 aparat za kiseonik ; 1.3.16 bocu sa kiseonikom; 1.3.17 rezervnu bocu sa kiseonikom; 1.3.18 stonu lampu ; 1.3.19 uveličavajuće sočivo ;</p>

<p>1.3.21 glikometer; 1.3.22 lidhësen e Esmarch-ut; 1.3.23 kapësin e instrumenteve dhe enën për mbajtjen e tij; 1.3.24 telefoni; 1.3.25 EKG; 1.3.26 defribilator; 1.3.27 pulsoksimetër; 1.3.28 peakflowmetër; 1.3.29 otoskopi; 1.3.30 pasqyrë e ballit; 1.3.31 oftalmoskop; 1.3.32 tabela për kontrollin e shikimit; 1.3.33 sterilizator të thatë 1.3.34 frigorifer 1.3.35 mbajtës infuzioni 1.3.36 hapësin e gojës 1.3.37 mjete për mobilizim të përkohshëm 1.3.38 çantën e mjekut me mjete dhe barna të nevojshme për intervenime.</p> <p>1.4 Personeli:</p> <p>1.4.1 specialist, subspecialist në lëminë e caktuar shëndetësore; 1.4.2 infermier/teknik mjekësor</p> <p style="text-align: center;">Neni 6 Ambulanca Specialistike e Mjekësisë Familjare</p>	<p>1.3.21 glico-meter; 1.3.22 esmarch's bandage 1.3.23 instruments stapler and container for its keeping; 1.3.24 telephone; 1.3.25 ECG; 1.3.26 defibrillator; 1.3.27 pulse-oximeter; 1.3.28 peak-flow-meter; 1.3.29 otoscope; 1.3.30 forehead speculum; 1.3.31 ophthalmoscope; 1.3.32 table for visibility control; 1.3.33 dry sterilizer 1.3.34 refrigerator 1.3.35 infusion holder 1.3.36 mouth opener 1.3.37 tools for temporary mobilization 1.3.38 doctor's bag with necessary tools and drugs for interventions.</p> <p>1.4 Personnel:</p> <p>1.4.1 specialist, subspecialist in the certain health field; 1.4.2 medical nurse / technician</p> <p style="text-align: center;">Article 6 Specialized Ambulance of Family Medicine</p>	<p>1.3.20 ruçnu lampu sa baterijom 1.3.21 glikometer ; 1.3.22 esmarchov povez ; 1.3.23 štupaljka za instrumente i posuda za njeno çuvanje ; 1.3.24 telefon ; 1.3.25 EKG aparat ; 1.3.26 defibrilator ; 1.3.27 pulsoksimeter ; 1.3.28 peakflovmeter ; 1.3.29 otoskop ; 1.3.30 çeono ogledalo ; 1.3.31 oftalmoskop ; 1.3.32 tablice za ispitivanje oštine vida; 1.3.33 suvi sterilizator ; 1.3.34 hladnjak; 1.3.35 stalak za infuzije; 1.3.36 otvaraç za usta; 1.3.37 sredstva za privremenu mobilizaciju; 1.3.38 lekarska torba sa sredstvima i neophodnim lekovima za intervencije.</p> <p>1.4 Osoblje:</p> <p>1.4.1 specijalista, subspecialista iz odgovarajuçe zdravstvene oblasti ; 1.4.2 medicinska sestra/medicinski tehničar.</p> <p style="text-align: center;">Çlan 6 Specijalistička ambulanta porodične medicine</p>
--	--	---

<p>1. Ambulanca specialistike e mjekësisë familjare (në vijim, ambulanca) krahas kushteve të përgjithshme të përcaktuara në nenin 3 dhe nenin 5 paragrafi 1.1 dhe paragrafi 1.2 të këtij udhëzimi administrativ, duhet të ketë:</p> <p>1.1 Inventari:</p> <p>1.1.1 tavolina e punës për mjekun;</p> <p>1.1.2 tavolina e punës për infermier/teknik mjekësor;</p> <p>1.1.3 karriget për mjekun dhe infermieren, me mekanizmin e përcaktimit të lartësisë, rrotulluese dhe lëvizëse;</p> <p>1.1.4 karriga pa mbështetëse për pacientin;</p> <p>1.1.5 varëse për rroba;</p> <p>1.1.6 shtrat për ekzaminim të pacientit;</p> <p>1.1.7 paravane;</p> <p>1.1.8 dollapin për barëra dhe instrumente;</p> <p>1.1.9 tavolinën për instrumente;</p> <p>1.1.10 shportë për mbeturina medicinale si dhe shportë për mbeturina tjera, e cila pjesën e brendshme e ka metalike dhe hapet me shtypje të pedales me këmbë.</p> <p>1.2 Pajisja:</p>	<p>1. Family medicine specialist ambulance (hereinafter, ambulance) in addition to the general conditions determined in Article 3 and Article 5, paragraph 1.1 and paragraph 1.2 of this administrative instruction shall have:</p> <p>1.1 Inventory:</p> <p>1.1.1 work table for the doctor;</p> <p>1.1.2 work table for the nurse/ medical technician</p> <p>1.1.3 chairs for doctor and nurse, with height fixing mechanism, rotary and moving;</p> <p>1.1.4 seat without back for the patient;</p> <p>1.1.5 hanger for wardrobe;</p> <p>1.1.6 patient's examination bed;</p> <p>1.1.7 paravan;</p> <p>1.1.8 locker for drugs and instruments;</p> <p>1.1.9 table for the instruments;</p> <p>1.1.10 medical garbage and other waste basket, which has the inside part of metal and opens with the foot pressure paddle.</p> <p>1.2 Equipment:</p>	<p>1. Specijalitička ambulanta porodične medicine (u daljem tekstu , ambulanta) pored opštih uslova utvrđenim u članu 3. i članu 5. stav 1.1 i stav 1.2 ovog administrativnog uputstva mora da ima :</p> <p>1.1 Inventar :</p> <p>1.1.1 radni sto za doktora ;</p> <p>1.1.2 radi sto za medicinsku sestru/ medicinski tehničar</p> <p>1.1.3 stolice za doktora i medicinsku sestru , sa mehanizmom za podešavanje visine, rotiranje i mogućnošću pokretanja ;</p> <p>1.1.4 stolica bez naslona za pacijenta</p> <p>1.1.5 vešalica za garderobu ;</p> <p>1.1.6 ležaj za pregled pacijenta;</p> <p>1.1.7 paravani ;</p> <p>1.1.8 ormar za lekove i instrumente;</p> <p>1.1.9 stolić za instrumente ;</p> <p>1.1.10 korpa za medicinski otpad kao i korpa za drugi otpad , koja ima metalni unutrašnji deo i koja se otvara pomoću nožne pedale.</p> <p>1.2 Oprema:</p>
--	---	--

1.2.1 termometër (se paku 2 copë);	1.2.1 thermometer(at least 2 pieces);	1.2.1 termometar (najmanje 2 komada;
1.2.2 stetoskop;	1.2.2 stethoscope;	1.2.2 stetoskop ;
1.2.3 matës të shtypjes së gjakut;	1.2.3 blood pressure meter;	1.2.3 aparat za merenje krvnog pritisk;
1.2.4 shpatulla për një përdorim;	1.2.4 disposable spatulas;	1.2.4 špatula za jednokratnu upotrebu;
1.2.5 dorëza për një përdorim;	1.2.5 disposable gloves;	1.2.5 rukavice za jednokratnu upotrebu
1.2.6 fasha;	1.2.6 bandages;	1.2.6 zavoj ;
1.2.7 kompleti i antishok-terapisë;	1.2.7 anti-shock-therapy kit;	1.2.7 komplet antišok – terapiju
1.2.8 peshore;	1.2.8 scales;	1.2.8 vaga ;
1.2.9 matës të gjatësisë;	1.2.9 length meter;	1.2.9 visinomer ;
1.2.10 enë metalike;	1.2.10 metal container;	1.2.10 metalni sud ;
1.2.11 enët me kapak për instrumente;	1.2.11 containers with lids for instruments;	1.2.11 posuda za instrumente sa poklopcem ;
1.2.12 enën me kapak për tamponë;	1.2.12 container with lid for tampons;	1.2.12 posuda za tampone sa poklopcem ;
1.2.13 veshkore;	1.2.13 sputum dish;	1.2.13 bubrežnjake ;
1.2.14 negatoskop;	1.2.14 negatoscope;	1.2.14 negatoskop ;
1.2.15 aparat për oksigjen;	1.2.15 apparatus for oxygen;	1.2.15 aparat za kiseonik ;
1.2.16 bombol me oksigjen;	1.2.16 oxygen tank;	1.2.16 boca sa kiseonikom ;
1.2.17 bombol rezervë të oksigjenit;	1.2.17 reserve oxygen tank;	1.2.17 rezervna boca sa kiseonikom ;
1.2.18 dritë tavoline;	1.2.18 table light;	1.2.18 stona lampa ;
1.2.19 thjerrzën zmadhuese;	1.2.19 magnifying eyeglass;	1.2.19 uveličavajuće sočivo ;
1.2.20 llampë të dorës me bateri;	1.2.20 hand flashlight with battery;	1.2.20 ručna lampa sa baterijom
1.2.21 glikometer;	1.2.21 glicometer;	1.2.21 glikometer;
1.2.22 lidhësen e Esmarch-ut;	1.2.22 esmarch's bandage	1.2.22 Esmarchov povez;
1.2.23 kapësin e instrumenteve dhe enën për mbajtjen e tij;	1.2.23 instruments stapler and container for its keeping;	1.2.23 štípaljka za instrumente i posuda za njeno čuvanje ;
1.2.24 telefoni;	1.2.24 telephone;	1.2.24 telefon ;
1.2.25 EKG;	1.2.25 ECG;	1.2.25 EKG ;
1.2.26 defribilator;	1.2.26 defibrillator;	1.2.26 defibrilator ;
1.2.27 pulsoksimetër;	1.2.27 pulse-oximeter;	1.2.27 pulsoksimeter ;
1.2.28 peakflowmetër;	1.2.28 peak-flow-meter;	1.2.28 peakflovmeter ;
1.2.29 otoskopi;	1.2.29 otoscope;	1.2.29 otoskop ;
1.2.30 pasqyrë e ballit;	1.2.30 forehead speculum;	1.2.30 čeono ogledalo ;
1.2.31 oftalmoskop;	1.2.31 ophthalmoscope;	1.2.31 oftalmoskop ;

1.2.32 tabela për kontrollin e shikimit;	1.2.32 table for visibility control;	1.2.32 tablice za ispitivane oštrine vid;
1.2.33 tavolina gjinekologjike me reflektor*	1.2.33 gynecological table with reflector *	1.2.33 ginekološki sto sa reflektorom *
1.2.34 irigatori*	1.2.34 irrigator*	1.2.34 irigator *;
1.2.35 pelvimetri*	1.2.35 pelvimeter *	1.2.35 pelvimetar *;
1.2.36 spekulimet vaginale të ndryshme*	1.2.36 various vaginal speculums*	1.2.36 različite vaginalne spekulume *;
1.2.37 danat për Cerviks dhe Uterus*	1.2.37 claws for cervix and uteru*;	1.2.37 klešta za grlić materice i uterus;
1.2.38 pajisja për marrjen e PAP-Testit dhe përcaktimit të shkallës së pastërtisë*;	1.2.38 equipment for taking of PAP-test and determining the degree of purity*;	1.2.38 oprema za uzimanje PAP-a testa i određivanje stepena čistoće *;
1.2.39 pajisjet për fiksimit dhe dërgim në citologji*;	1.2.39 equipment for fixing and sending to cytology *;	1.2.39 pribor fiksaciju i slanje za citologiju *;
1.2.40 ultrazëri *;	1.2.40 ultrasound *;	1.2.40 ultrazvuk *;
1.2.41 tavolina për kontrollin e foshnjëve;	1.2.41 table for infants control	1.2.41 sto za pregled odojčadi;
1.2.42 peshorja klasike dhe me govatë për matjen e peshës së foshnjave dhe gjatësisë së tyre;	1.2.42 classical scale and with manger for measuring the babies' weight and their height;	1.2.42 klasična vaga i vaga za merenje težine i dužine odojčadi;
1.2.43 llamba baktericide UV;	1.2.43 bactericidal UV lamp;	1.2.43 baktericidna UV lampa;
1.2.44 nebulizator*;	1.2.44 nebulizer *;	1.2.44 nebulizator*;
1.2.45 sterilizator të thatë*;	1.2.45 dry sterilizer *;	1.2.45 sivi stabilizator*;
1.2.46 frigorifer*;	1.2.46 refrigerator *;	1.2.46 hladnjak*;
1.2.47 mbajtës infuzioni*	1.2.47 infusion holder *;	1.2.47 stalak za infuziju*;
1.2.48 dy tubusa për intubim; një për fëmijë dhe një për të rritur*;	1.2.48 two tubes for intubation; one for children and one for adults *;	1.2.48 dva tubusa za intubaciju; jedan za dete i jedan za odraslu osobu*;
1.2.49 laringoskop*;	1.2.49 laryngoscope *;	1.2.49 laringoskop*;
1.2.50 spekulumit për zgavrat e hundës*;	1.2.50 speculum for nasal cavities *;	1.2.50 spekulume za pregled nosnih šupljina;
1.2.51 shiringën apo aparatit për shpërlarjen e veshëve*;	1.2.51 syringe or device for ears rinsing *;	1.2.51 štrcaljku ili pulsni aparat za ispiranje ušiju*;

<p>1.2.52 fetoskopin*; 1.2.53 çekanin për reflekse*; 1.2.54 komplet të uro-kateterave me dimensione të ndryshme për një përdorim*; 1.2.55 pajisje për marrjen e materialit për analiza hematologjike, biokimike dhe mikrobiologjike me sistem të mbyllur*; 1.2.56 hapësin e gojës*; 1.2.57 mjete për mobilizim të përkohshëm*; 1.2.58 çantën e mjekut me mjete dhe barna të nevojshme për intervenime*;</p>	<p>1.2.52 fetoscope *; 1.2.53 reflex hammer *; 1.2.54 the uro-catheters set with different dimensions for one use *; 1.2.55 equipment for taking material for hematological, biochemical and microbiological analysis with closed system *; 1.2.56 mouth opener *; 1.2.57 temporary mobilization tools *; 1.2.58 doctor bag with tools and drugs needed for intervention*;</p>	<p>1.2.52 fetoskop*; 1.2.53 refleksi çekić*; 1.2.54 komplet uro-katetere različitih dimenzija za jednokratnu upotrebu*; 1.2.55 pribor za uzimanje uzoraka za hematološke , biohemijske i mikrobiološke analize sa zatvorenim sistemom*; 1.2.56 otvarač za usta*; 1.2.57 sredstva za privremenu mobilizaciju*; 1.2.58 lekarska torba sa sredstvima i neophodnim lekovima za intervencije*;</p>
<p>1.3 Personeli:</p> <p>1.3.1 specialist i mjekësisë familjare; 1.3.2 doktor i mjekësisë; 1.3.3 infermier/teknik mjekësor.</p>	<p>1.3 Staff:</p> <p>1.3.1 family medicine specialist; 1.3.2 doctor of medicine; 1.3.3 medical nurse / technician.</p>	<p>1.3 Osoblje :</p> <p>1.3.1 specijalista porodične medicine ; 1.3.2 doktor medicine ; 1.3.3 medicinska sestra / medicinski tehničar .</p>
<p style="text-align: center;">Neni 7 Ambulanca Stomatologjike</p> <p>1. Ambulanca Stomatologjike përveç kushteve të përcaktuara në nenin 3 dhe nenin 5 paragrafi 1, nënparagrafi 1.1, 1.2 dhe 1.3 të këtij udhëzimi administrativ duhet të plotësoj edhe kushtet në vijim:</p> <p>1.1 Hapësira:</p>	<p style="text-align: center;">Article 7 Dental Ambulance</p> <p>1.Dental ambulance in addition to the conditions set in Article 3 and Article 5, paragraph 1,subparagraph 1.1, 1.2 and 1.3 of this administrative instruction shall fulfill the following conditions:</p> <p>1.1. Space:</p>	<p style="text-align: center;">Član 7 Stomatološka ambulanta</p> <p>1.Stomatološka ambulanta osim uslova navedenim u članu 3. i članu 5. stav , stav 1. podstavka 1.1, 1.2 i 1.3 ovog administrativnog uputstva mora da ispunjava sledeće uslove :</p> <p>1.1. Prostor :</p>

<p>1.1.1 hapësira prej 12m², ku kontrollohen dhe trajtohen pacientët është e paraparë vetëm për një karrige stomatologjike dhe aparaturë tjetër përcjellëse;</p> <p>1.1.2 hapësira për 2 karriga stomatologjike në një ambulancë duhet të jetë më e madhe se 20m²;</p> <p>1.1.3 nëse hapësira ku gjendet karriga stomatologjike ka më shumë se 20m², atëherë nuk nevojitet hapësirë tjetër për përgatitje dhe dokumentacion mjekësor;</p>	<p>1.1.1 space of 12m², where patients are checked and treated is only provided for a dental chair and other supporting apparatus;</p> <p>1.1.2 space for 2 dental chairs in an ambulance should be greater than 20m²;</p> <p>1.1.3 if the space where the dental chair is has more than 20m², then no other space is needed for preparation and medical documentation;</p>	<p>1.1.1. za prostoriju od 12m² za pregled i tretman pacijenata , predviđena je samo jedna stomatološka stolica i prateća aparatura ;</p> <p>1.1.2. dve stomatološke stolice u jednoj ambulanti predviđene su ako prostorija ima više od 20m² ;</p> <p>1.1.3. ako prostorija u kojoj se nalazi jedna stomatološka stolica ima više od 20m² nije potreban poseban prostor za pripremu i medicinsku dokumentaciju .</p>
<p>1.2 Pajisje dhe inventar:</p> <p>1.2.1 njësi dentare me karrige stomatologjike;</p> <p>1.2.2 karrika e terapeutit;</p> <p>1.2.3 burim artificial të dritës për ekzaminim;</p> <p>1.2.4 turbina;</p> <p>1.2.5 mikromotorët;</p> <p>1.2.6 kundërkandi;</p> <p>1.2.7 aspiratori;</p> <p>1.2.8 kompresori;</p> <p>1.2.9 kavitroni;</p> <p>1.2.10 helioluksi apo heliomati;</p> <p>1.2.11 sterilizatori (me ajër të nxehtë ose autoklavë);</p> <p>1.2.12 përzierësi i amalgamit;</p>	<p>1.2 Equipment and inventory:</p> <p>1.2.1 dental unit with dental chair;</p> <p>1.2.2 chair of the therapists;</p> <p>1.2.3 artificial light source for examination;</p> <p>1.2.4 turbine;</p> <p>1.2.5 micro-motors;</p> <p>1.2.6 counter corner;</p> <p>1.2.7 aspirator;</p> <p>1.2.8 compressor;</p> <p>1.2.9 cavitron;</p> <p>1.2.10 heliolux or heliomat;</p> <p>1.2.11 sterilizer (with hot air or autoclaving);</p> <p>1.2.12 mixture of amalgam;</p>	<p>1.2 Oprema i inventar :</p> <p>1.2.1 dentarne jedinice sa stomatološkom stolicom ;</p> <p>1.2.2 terapeutska stolica ;</p> <p>1.2.3 izvor veštačkog svetlo za pregled ;</p> <p>1.2.4 turbina;</p> <p>1.2.5 mikromotori;</p> <p>1.2.6 paralelometar;</p> <p>1.2.7 aspirator;</p> <p>1.2.8 kompresor;</p> <p>1.2.9 kavitron;</p> <p>1.2.10 helioluks ili heliomat;</p> <p>1.2.11 sterilizator (sa toplim vazduhom ili autoklav);</p> <p>1.2.12 mešalica za amalgam;</p>

1.2.13 tavolina lëvizëse për instrumente;	1.2.13 movable table for instruments;	1.2.13 pokretni stolić za instrumente;
1.2.14 ormani për instrumente dhe materialin tjetër;	1.2.14 wardrobe for instruments and other material;	1.2.14 orman za instrumente i ostali materijal;
1.2.15 tavolina për shkrim.	1.2.15 writing desk.	1.2.15 to za pisanje.
1.3 Instrumentet e ordinancës:	1.3 Instruments of doctor's office:	1.3 Instrumenti za ordinaciju:
1.3.1 mbajtës të pasqyrave me pasqyrë stomatologjike;	1.3.1 holder of medical mirrors with dental mirror;	1.3.1 držač ogledala sa stomatološkim ogledalom;
1.3.2 sonda;	1.3.2 the probe;	1.3.2 sonda ;
1.3.3 pinceta të lakuara;	1.3.3 curved forceps;	1.3.3 zakrivljene pincete ;
1.3.4 pinceta të drejta;	1.3.4 straight forceps;	1.3.4 ravne pincete ;
1.3.5 mbajtës dhe shtypës të amalgamit;	1.3.5 holder for amalgam suppressor;	1.3.5 nosaç i nabijač amalgama;
1.3.6 instrumente për modelimin e mbushjeve;	1.3.6 instruments for modeling of fillings;	1.3.6 instrumenti za modeliranje ispuna;
1.3.7 ekskavator;	1.3.7 excavator;	1.3.7 eskavator;
1.3.8 sonda paradontologjike;	1.3.8 para-dontological probe;	1.3.8 paradontološke sonde ;
1.3.9 shpatulla për përzierjen e cementit;	1.3.9 spatula for cement mixing;	1.3.9 lopatice za mešanje cementa;
1.3.10 shpatulla plastike për përzierje;	1.3.10 plastic spatula for mixing;	1.3.10 plastične lopatice za mešanje;
1.3.11 llamba;	1.3.11 lamp;	1.3.11 lampa ;
1.3.12 kova e gomës;	1.3.12 rubber bucket;	1.3.12 gumena šoljica ;
1.3.13 lopatëza për përzierje;	1.3.13 spatulas for mixing;	1.3.13 lopatica za mešanje ;
1.3.14 pllakëza të qelqit;	1.3.14 glass plates;	1.3.14 staklena pločica ;
1.3.15 kireta universale;	1.3.15 universal kiret;	1.3.15 univerzalna kireta ;
1.3.16 dara për nxjerrjen e inçizivëve të sipërm;	1.3.16 forceps for upper incisors extraction;	1.3.16 klješta za vadenje gornjih inciziva ;
1.3.17 dara për nxjerrjen e premolarëve të sipërm;	1.3.17 forceps for upper premolar extraction;	1.3.17 klješta za vadenje gornjih pretkutnjaka ;
1.3.18 dara për nxjerrjen e molarëve të sipërm të majtë;	1.3.18 forceps for the left upper molar extraction;	1.3.18 klješta za vadenje gornjih levih kutnjaka ;
1.3.19 dara për nxjerrjen e	1.3.19 forceps for the right upper	1.3.19 klješta za vadenje gornjih desnih

<p>molarëve të sipërm të djathtë;</p> <p>1.3.20 dara për rrënjët e nofullës së sipërme;</p> <p>1.3.21 dara për nxjerrjen e inçizivëve të poshtëm;</p> <p>1.3.22 dara për nxjerrjen e premolarëve të poshtëm;</p> <p>1.3.23 dara për nxjerrjen e molarëve të poshtëm;</p> <p>1.3.24 leva sipas Bajnit;</p> <p>1.3.25 leva për rrënjë të nofullës së poshtme;</p> <p>1.3.26 pean;</p> <p>1.3.27 mbajtës të gjilpërës kanalikulare;</p> <p>1.3.28 daullen metalike për garza sterile;</p> <p>1.3.29 kompletin e antishok terapisë;</p> <p>1.3.30 pajisjet për tamponadë dhe ndaljen e gjakderdhjes;</p> <p>1.3.31 instrumentet për shërimin e kanalit të rrënjëve (endobox);</p> <p>1.3.32 respiratorin manual;</p> <p>1.3.33 lugë për marrjen e masës për nofull të sipërme;</p> <p>1.3.34 lugë për marrjen e masës për nofull të poshtme;</p> <p>1.3.35 mbajtës të matricave;</p> <p>1.3.36 enët për instrumente të papastërta;</p> <p>1.3.37 ena për mbajtjen e vatës;</p>	<p>molar extraction;</p> <p>1.3.20 forceps for the upper jaw roots;</p> <p>1.3.21 forceps for the lower incisors extraction;</p> <p>1.3.22 forceps for lower premolar extraction;</p> <p>1.3.23 forceps for lower molar extraction;</p> <p>1.3.24 lever according to Bain;</p> <p>1.3.25 lever for lower maxilla root;</p> <p>1.3.26 pean;</p> <p>1.3.27 holder for canalicular needle;</p> <p>1.3.28 metallic drum for sterile gauzes;</p> <p>1.3.29 anti-shock set of therapy;</p> <p>1.3.30 equipment for tamponade and stoppage of bleeding;</p> <p>1.3.31 instruments for root canal treatment (endobox);</p> <p>1.3.32 manual respirator;</p> <p>1.3.33 spoon for taking the measure of the upper jaw;</p> <p>1.3.34 spoon for taking the measure to the lower jaw;</p> <p>1.3.35 holder of matrices;</p> <p>1.3.36 containers for unhygienic instruments;</p> <p>1.3.37 container for keeping the wadding;</p>	<p>kutnjaka;</p> <p>1.3.20 gornja korenska klješta :</p> <p>1.3.21 klešta za vadenje donjih inciziva;</p> <p>1.3.22 klešta za vadenje donjih pretkutnjaka;</p> <p>1.3.23 klešta za vadenje donjih kutnjaka;</p> <p>1.3.24 oluge po Beinu;</p> <p>1.3.25 oluga za donje korene;</p> <p>1.3.26 ean;</p> <p>1.3.27 ržač za kanalikularnu iglu;</p> <p>1.3.28 metalni bubanj za sterilne gaze;</p> <p>1.3.29 komplet za antišok terapiju;</p> <p>1.3.30 probor za tamponiranje i zaustavljanje krvarenja;</p> <p>1.3.31 instrumenti za lečenje kanala korena(endobox);</p> <p>1.3.32 manualni respirator;</p> <p>1.3.33 kašika za uzimanje otiska gornje vilice;</p> <p>1.3.34 kašika za uzimanje otiska donje vilice;</p> <p>1.3.35 stezač matrica;</p> <p>1.3.36 posuda za nečiste instrumente;</p> <p>1.3.37 posuda za vatu;</p>
--	---	---

<p>1.3.38 enët për mbajtjen e gjilpërave për konservativ (pllaka e Petrit);</p> <p>1.3.39 ena për vendosjen e frezave;</p> <p>1.3.40 ena apo vendi për vendosjen e vaterollnave.</p> <p>1.4 Personeli:</p> <p>1.4.1 doktor i stomatologjisë ose specialist i lëmisë përkatëse të stomatologjisë;</p> <p>1.4.2 infermier/teknik mjekësor.</p>	<p>1.3.38 containers for keeping needles for conservative (Peter's plate);</p> <p>1.3.39 container for placing milling machines;</p> <p>1.3.40 container or place for water-rolls placing.</p> <p>1.4 Staff:</p> <p>1.4.1 doctor of dentistry or specialist in the respective field of dentistry;</p> <p>1.4.2 medical nurse /technician.</p>	<p>1.3.38 posuda za igle za konservative(Petrova pločica);</p> <p>1.3.39posuda za postavljanje freza ;</p> <p>1.3.40 posuda ili mesto za zubne rolnice od vate.</p> <p>1.4 Osoblje :</p> <p>1.4.1 doktor stomatologije ili specijalista iz odgovarajuće oblasti stomatologije;</p> <p>1.4.2 medicinska sestra /medicinski tehničar .</p>
<p style="text-align: center;">Neni 8 Ambulanca Specialistike Kirurgjike</p> <p>1. Ambulanca Specialistike Kirurgjike përveç kushteve të përcaktuara në nenin 3 dhe nenin 5 paragrafi 1 nënparagrafi 1.1 nënparagrafi 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5 dhe nënparagrafi 1.2 dhe 1.3 të këtij udhëzimi administrativ duhet të plotësoj edhe këto kushte:</p> <p>1.1 Pajisjet:</p> <p>1.1.1 kompleti me instrumente kirurgjike për kryerjen e intervenimeve kirurgjike vetëm me anestezion lokal;</p> <p>1.1.2 tavolina për intervenime të vogla kirurgjike;</p> <p>1.1.3 sonda;</p>	<p style="text-align: center;">Article 8 Surgical Specialized Ambulances</p> <p>1.Surgical specialized ambulances addition to the conditions set in Article 3 and Article 5, paragraph 1, subparagraph 1.1 subparagraph 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5 and subparagraph 1.2 and 1.3 of this administrative instruction shall also meet the following conditions:</p> <p>1.1 Equipment:</p> <p>1.1.1 set with surgical instruments to performing surgical interventions only with local anesthesia;</p> <p>1.1.2 table for minor surgical interventions;</p> <p>1.1.3 the probe;</p>	<p style="text-align: center;">Član 8 Specijalistička hirurška ambulanta</p> <p>1.Specijalistička hirurška ambulanta osim uslova navedeni u članu 3 i članu 5. stav 1. podstavka 1.1, podstavke 1.1.1 , 1.1.2 , 1.1.3 , 1.1.5 i podstavke 1.2 i 1.3 ovog administrativnog uputstva mora da ispunjava sledeće uslove :</p> <p>1.1. Oprema:</p> <p>1.1.1 set hirurških instrumenata za obavljanje hirurških intervencija samo u lokalnoj anesteziji ;</p> <p>1.1.2 sto za manje hirurške intervencije ;</p> <p>1.1.3 sonda ;</p>

<p>1.1.4 kateter; 1.1.5 pajisje për punkcion; 1.1.6 pajisje për bllokadë lokale; 1.1.7 pajisje për anestezion lokal; 1.1.8 aspirator; 1.1.9 mbajtësin e gjuhës; 1.1.10 mbajtësin e infuzionit; 1.1.11 pajisje për marrjen e materialit për analiza citologjike, hematologjike, biokimike dhe mikrobiologjike, me sistem të mbyllur.</p> <p>1.2 Personeli:</p> <p>1.2.1 specialist, subspecialist i kirurgjisë (në lëminë përkatëse të kirurgjisë); 1.2.2 infermier/teknik mjekësor.</p>	<p>1.1.4 catheter; 1.1.5 equipment for puncture; 1.1.6 equipment for local blockade; 1.1.7 equipment for local anesthesia; 1.1.8 aspirator; 1.1.9 holder of tongue; 1.1.10 holder of infusion; 1.1.11 equipment for taking material for cytological, hematological, biochemical and microbiological analysis with closed system.</p> <p>1.2 Staff:</p> <p>1.2.1 specialist, surgery subspecialist (in the respective field of surgery); 1.2.2 medical nurse /technician.</p>	<p>1.1.4 kateter ; 1.1.5 pribor za punkciju ; 1.1.6 pribor za lokalnu blokadu 1.1.7 pribor za lokalnu anesteziju ; 1.1.8 aspirator; 1.1.9 hvataljka za jezik ; 1.1.10 stalak za infuzije ; 1.1.11 pribor za uzimanje materijala za citološke ,hematološke, biohemijske i mikrobiološke analize sa zatvorenim sistemom</p> <p>1.2 Osoblje :</p> <p>1.2.1 specijalista , subspecijalista hirurgije (u odgovarajućoj oblasti hirurgije); 1.2.2 medicinska sestra / medicinski tehničar.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 9 Ambulanca Specialistike e Ortopedisë</p> <p>1. Ambulanca Specialistike e Ortopedisë përveç kushteve të përcaktuara në nenin 3 dhe nenin 5 paragrafi 1, nënparagrafi 1.1 nënparagrafi 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5 dhe nënparagrafi 1.2 dhe 1.3 të këtij Udhëzimi Administrativ duhet të plotësojë edhe këto kushte:</p> <p>1.1 Pajisjet:</p> <p>1.1.1 kompleti me instrumente</p>	<p style="text-align: center;">Article 9 Orthopedic specialist ambulance</p> <p>1. Orthopedic specialist ambulance in addition to the conditions set in Article 3 and Article 5, paragraph 1, subparagraph 1.1 sub-subparagraph 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5 and subparagraph 1.2 and 1.3 of this Administrative Instruction shall also meet these conditions:</p> <p>1.1. Equipment:</p> <p>1.1.1. set with surgical instruments to</p>	<p style="text-align: center;">Član 9 Specijalistička ortopedska ambulanta</p> <p>1. Specijalistička ortopedska ambulanta osim uslova navedenim u članu 3. i člana 5. stav 1. podstavka 1.1, podstavke 1.1.1 , 1.1.2 , 1.1.3 , 1.1.5 i podstavke 1.2 i 1.3 ovog Administrativnog uputstva mora da ispuni sledeće uslove :</p> <p>1.1. Oprema :</p> <p>1.1.1. set hirurških instrumenata za</p>

<p>kirurgjike për kryerjen e intervenimeve të vogla kirurgjike-ortopedike vetëm nën anestezion lokal;</p> <p>1.1.2 tavolina për intervenime të vogla kirurgjike;</p> <p>1.1.3 pajisjen për anestezion lokal;</p> <p>1.1.4 pajisjen për matjet ortopedike;</p> <p>1.1.5 pajisjet për funksion;</p> <p>1.1.6 pajisjet për bllokadë lokale;</p> <p>1.1.7 pajisjen për vendosjen dhe largimin e gipsit;</p> <p>1.1.8 splinta të dimensioneve të ndryshme.</p> <p>1.2 Personeli:</p> <p>1.2.1 specialist i ortopedisë;</p> <p>1.2.2 infermier/teknik mjekësor</p>	<p>perform surgical-orthopedic small interventions only under local anesthesia;</p> <p>1.1.2. table for minor surgical interventions;</p> <p>1.1.3. device for local anesthesia;</p> <p>1.1.4. device for orthopedic measurements;</p> <p>1.1.5. equipment for function;</p> <p>1.1.6. equipment for local blockade;</p> <p>1.1.7. device for placement and removal of gypsum;</p> <p>1.1.8. splints of different dimensions.</p> <p>1.2 Staff:</p> <p>1.2.1 orthopedic specialist;</p> <p>1.2.2 medical nurse /technician</p>	<p>obavljanje malih hirurških-ortopedskih intervencija samo pod lokalnom anestezijom;</p> <p>1.1.2. sto za manje hirurške intervencije ;</p> <p>1.1.3. pribor za lokalnu anesteziju ;</p> <p>1.1.4. pribor za ortopedska merenja</p> <p>1.1.5. pribor za punkciju ;</p> <p>1.1.6. pribor za lokalnu blokadu;</p> <p>1.1.7. pribor za gipsanje i skidanje gipsa;</p> <p>1.1.8. splinte različite dimenzije.</p> <p>1.2 Osoblje :</p> <p>1.2.1 specijalista ortopedije ;</p> <p>1.2.2 medicinska sestra / medicinski tehničar.</p>
<p align="center">Neni 10 Ambulanca Specialistike e Urologjisë</p> <p>1. Ambulanca Specialistike e Urologjisë përveç kushteve të përcaktuara në nenin 3 dhe nenin 5 paragrafi 1, nënparagrafi 1.1 nënparagrafi 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5 dhe nënparagrafi 1.2 dhe 1.3 të këtij udhëzimi administrativ duhet të plotësojë edhe këto kushte:</p> <p>1.1 Pajisjet:</p> <p>1.1.1 kompleti me instrumente</p>	<p align="center">Article 10 Specialized Ambulance of Urology</p> <p>1.Specialized Urology Ambulance in addition to the conditions set in Article 3 and Article 5, paragraph 1, subparagraph 1.1 subparagraph 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5 and subparagraph 1.2 and 1.3 of this administrative instruction shall also meet these conditions:</p> <p>1.1 Equipment:</p> <p>1.1.1. Set with surgical instruments</p>	<p align="center">Član 10 Specijalistička ambulanta za urologiju</p> <p>1.Specijalistička ambulanta za urologiju osim uslova navedenim u članu 3. i člana 5. stav 1.podstavka 1.1 , podstavke 1.1.1 , 1.1.2 , 1.1.3 , 1.1.5 i podstavke 1.2 i 1.3 ovog administrativnog uputstva mora da ispuni sledeće uslove :</p> <p>1.1. Oprema :</p> <p>1.1.1. set hirurških instrumenata za</p>

<p>kirurgjike për kryerjen e intervenimeve të vogla kirurgjike-urologjike vetëm nën anestezion lokal;</p> <p>1.1.2 tavolina për intervenime të vogla kirurgjike;</p> <p>1.1.3 pajisjen për anestezion lokal;</p> <p>1.1.4 pajisja për punkcionin e fshikëzës urinare</p> <p>1.1.5 komplet të uro-katetravee me dimensione të ndryshme për një përdorim;</p> <p>1.1.6 cistoskop;</p> <p>1.1.7 dilatator;</p> <p>1.1.8 irigator;</p> <p>1.1.9 pajisje për marrjen e materialit për analiza citologjike, hematologjike, biokimike dhe mikrobiologjike, me sistem të mbyllur.</p>	<p>to perform small surgical-urologic interventions only under local anesthesia;</p> <p>1.1.2. table for minor surgical interventions;</p> <p>1.1.3. device for local anesthesia;</p> <p>1.1.4. device for puncture urinary bladder</p> <p>1.1.5. set of uro-catheters with different dimensions for single use;</p> <p>1.1.6. cystoscopy;</p> <p>1.1.7. dilatator;</p> <p>1.1.8. Irrigator;</p> <p>1.1.9. equipment for taking material for cytological, hematological, biochemical and microbiological analysis with closed system.</p>	<p>obavljanje malih hirurško-uroloških intervencija samo pod lokalnom anestezijom;</p> <p>1.1.2. sto za manje hirurške intervencije ;</p> <p>1.1.3. pribor za lokalnu anesteziju ;</p> <p>1.1.4. pribor za punkciju mokraćne bešike;</p> <p>1.1.5. set uro- katetera sa različitim dimenzijama za jednokratnu upotrebu ;</p> <p>1.1.6. cistoskop ;</p> <p>1.1.7. dilatator ;</p> <p>1.1.8. irigator ;</p> <p>1.1.9. pribor za uzimanje materijala za citološke, hematološke, biohemijske i mikrobiološke analize sa zatvorenim sistemom .</p>
<p>1.2 Personeli:</p> <p>1.2.1 specialist i urologjisë;</p> <p>1.2.2 infermier/teknik mjekësor.</p>	<p>1.2 Staff:</p> <p>1.2.1 specialist of urology;</p> <p>1.2.2 medical nurse /technician.</p>	<p>1.2 Osoblje :</p> <p>1.2.3 specijalista urologije ;</p> <p>1.2.4 medicinska sestra/medicinski tehničar</p>
<p>Neni 11 Ambulanca Specialistike Gjinekologjike</p> <p>1.Ambulanca Specialistike e Gjinekologjisë përveç kushteve të përcaktuara në nenin 3 dhe nenin 5 paragrafi 1, nënparagrafi 1.1 nënparagrafi 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5 dhe</p>	<p>Article 11 Gynecological Specialized Ambulance</p> <p>1.Gynecological specialized ambulance in addition to the conditions set in article 3 and article 5 paragraph 1, subparagraph 1.1 sub-sub-subparagraph 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5 and</p>	<p>Član 11 Specijalistička ginekološka ambulanta</p> <p>1.Specijalistička ginekološka ambulanta osim uslova navedenim u članu 3. i člana 5. stav 1. podstavka 1.1 , podstavke 1.1.1 , 1.1.2 , 1.1.3 , 1.1.5 i podstavke 1.2 i 1.3</p>

<p>nëparagrafi 1.2 dhe 1.3 të këtij udhëzimi administrativ duhet të plotësojë edhe këto kushte:</p>	<p>subparagraph 1.2 and 1.3 of this administrative instruction shall also meet these conditions:</p>	<p>ovog administrativnog uputstva mora da ispuni sledeće uslove :</p>
<p>1.1 Pajisjet:</p> <p>1.1.1 kompleti me instrumente kirurgjike për kryerjen e intervenimeve të vogla kirurgjike-gjinekologjike, vetëm nën anestezion lokal;</p> <p>1.1.2 tavolinë për vizita gjinekologjike me reflektor;</p> <p>1.1.3 burim drite artificiale për ekzaminim;</p> <p>1.1.4 spekulume vagjinal;</p> <p>1.1.5 pajisja për marrjen e strishove vagjinale dhe cervikale;</p> <p>1.1.6 pajisjen për anestezion lokal;</p> <p>1.1.7 pelvimetër;</p> <p>1.1.8 irigatori;</p> <p>1.1.9 fetoskop;</p> <p>1.1.10 komplet të uro-katerave me dimensione të ndryshme për një përdorim;</p> <p>1.1.11 pajisje për marrjen e PAP-tesit dhe përcaktimit të shkallës së pastërtisë;</p> <p>1.1.12 pajisje për marrjen e materialit për analiza citologjike, hematologjike, biokimike dhe mikrobiologjike me sistem</p>	<p>1.1 Equipment:</p> <p>1.1.1 set with surgical instruments to perform small surgical-gynecological interventions, only under local anesthesia;</p> <p>1.1.2 table for gynecological visits with reflector;</p> <p>1.1.3 artificial light source for examination;</p> <p>1.1.4 vaginal Speculums;</p> <p>1.1.5 device for taking vaginal and cervical samples;</p> <p>1.1.6 device for local anesthesia;</p> <p>1.1.7 pelvimeter;</p> <p>1.1.8 irrigator;</p> <p>1.1.9 fetoscope;</p> <p>1.1.10 set of uro-catheters with different dimensions for single use;</p> <p>1.1.11 equipments for taking PAP-test and determining the purity degree;</p> <p>1.1.12 equipment for taking material for cytological, hematological, biochemical and microbiological analysis with closed system;</p>	<p>1.1 Oprema :</p> <p>1.1.1. set hirurških instrumenata za obavljanje malih hirurško-ginekoloških intervencija samo pod lokalnom anestezijom;</p> <p>1.1.2. ginekološki sto sa reflektorom ;</p> <p>1.1.3. izvor veštačkog svetla za ispitivanje;</p> <p>1.1.4. vaginalni spekulum ;</p> <p>1.1.5. pribor za uzimanje vaginalnih i cervikalnih briseva;</p> <p>1.1.6. pribor za lokalnu anesteziju ;</p> <p>1.1.7. pelvimetar ;</p> <p>1.1.8. irigator ;</p> <p>1.1.9. fetoskop ;</p> <p>1.1.10. set uro- katetera sa različitim dimenzijama za jednokratnu upotrebu ;</p> <p>1.1.11. pribor za uzimanje brisa po PAP - a testu i utvrđivanje stepena čistoće ;</p> <p>1.1.12. pribor za uzimanje materijala za citološke, hematološke, biohemijske i mikrobiološke analize sa zatvorenim sistemom</p>

<p>të mbyllur; 1.1.13 Pelvimetri; 1.1.14 spekulumet vaginale të ndryshme; 1.1.15 danat për cerviks dhe uterus 1.1.16 pajisjet për fiksion dhe dërgim në citologji; 1.1.17 ultrazëri.</p> <p>1.2 Personeli:</p> <p>1.2.1 specialist i gjinekologjisë dhe obstetrikës; 1.2.2 infermier/teknik mjekësor.</p>	<p>1.1.13 Pelvimeter; 1.1.14 various vaginal speculums; 1.1.15 claw for cervix and uterus; 1.1.16 equipment for fixing and sending to cytology; 1.1.17 ultrasound.</p> <p>1.2 Staff:</p> <p>1.2.1 specialist of gynecology and obstetrics; 1.2.2 medical nurse /technician.</p>	<p>1.1.13. pelvimetar; 1.1.14. različiti vaginalni spekulumi; 1.1.15. klešta za cerviks i uterus; 1.1.16. pribor za fiksaciju u slanje materijala na citološki pregled; 1.1.17. Ultrazvuk.</p> <p>1.2 Osoblje :</p> <p>1.2.1 specijalista ginekologije i akušerstva; 1.2.2 medicinska sestra /medicinski tehničar ;</p>
<p style="text-align: center;">Neni 12 Ambulanca Specialistike e Otorinolaringologjisë</p> <p>1. Ambulanca Specialistike e Otorinolaringologjisë përveç kushteve të përcaktuara në nenin 3 dhe nenin 5 paragrafi 1, nënparagrafi 1.1 nënparagrafi 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5 dhe nënparagrafi 1.2 dhe 1.3 të këtij udhëzimi administrativ duhet të plotësojë edhe këto kushte:</p> <p>1.1 Pajisjet:</p> <p>1.1.1 kompleti i instrumenteve për ORL-së; 1.1.2 kompleti me instrumente kirurgjike për kryerjen e</p>	<p style="text-align: center;">Article 12 Specialized Ambulance of Otorhinolaryngology</p> <p>1. Specialized Ambulance of Otorhinolaryngology in addition to the conditions set in Article 3 and Article 5, paragraph 1, subparagraph 1.1 sub-subparagraph 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5 and subparagraph 1.2 and 1.3 of this administrative instruction shall also meet these conditions:</p> <p>1.1. Equipment:</p> <p>1.1.1. set for ENT instruments; 1.1.2. set with surgical instruments to perform minor surgical</p>	<p style="text-align: center;">Član 12 Specijalistička ambulanta za otorinolaringologiju</p> <p>1. Specijalistička ambulanta za otorinolaringologiju osim uslova navedenim u članu 3. i članu 5. stav 1. podstavka 1.1 ; podstavke 1.1.1 , 1.1.2 , 1.1.3 , 1.1.5 i podstavke 1.2 i 1.3 ovog administrativnog uputstva mora da ispuni sledeće uslove :</p> <p>1.1 Oprema :</p> <p>1.1.1. set instrumenata za ORL ; 1.1.2. set hirurških instrumenata za obavljanje manjih hirurških</p>

<p>intervenimeve të vogla kirurgjike në lëmin e ORL-së vetëm nën anestezion lokal;</p> <p>1.1.3 tavolina për intervenime të vogla kirurgjike;</p> <p>1.1.4 pajisjen për anestezion lokal;</p> <p>1.1.5 inhalator;</p> <p>1.1.6 mbajtësin e gjuhës;</p> <p>1.1.7 spekulumi për zgavrat e hundës;</p> <p>1.1.8 shiringën apo aparatën për shpëlarjen e veshëve;</p> <p>1.1.9 aspirator;</p> <p>1.1.10 pajisja për marrjen e strishos së hundës, veshit, fytit;</p> <p>1.1.11 piruni akustik;</p> <p>1.1.12 pajisje për marrjen e materialit për analiza citologjike.</p> <p>1.2 Personeli:</p> <p>1.2.1 specialist i otorinolaringologjisë;</p> <p>1.2.2 infermier/teknik mjekësor.</p>	<p>interventions in the field of ENT only under local anesthesia;</p> <p>1.1.3. table for minor surgical interventions;</p> <p>1.1.4. device for local anesthesia;</p> <p>1.1.5. inhalator;</p> <p>1.1.6. holder of tongue;</p> <p>1.1.7. specula for nasal cavities;</p> <p>1.1.8. syringe or apparatus for ears rinsing;</p> <p>1.1.9. aspirator;</p> <p>1.1.10. device for taking the nasal, ear, throat samples;</p> <p>1.1.11. acoustic fork;</p> <p>1.1.12. equipment for taking material for cytological analysis.</p> <p>1.2 Staff:</p> <p>1.2.1 specialist of otorhinolaryngology;</p> <p>1.2.2 medical nurse /technician.</p>	<p>intervencija u oblasti ORL samo pod lokalnom anestezijom;</p> <p>1.1.3. sto za manje hirurške intervencije;</p> <p>1.1.4. pribor za lokalnu anesteziju ;</p> <p>1.1.5. inhalator ;</p> <p>1.1.6. držač jezika ;</p> <p>1.1.7. speculume za nosne šupljine ;</p> <p>1.1.8. špric za ispiranje ušiju ;</p> <p>1.1.9. aspirator;</p> <p>1.1.10. pribor za uzimanje brisa iz nosa, uha , grla ;</p> <p>1.1.11. akustična viljuška ;</p> <p>1.1.12. pribor za uzimanje materijala za citološke analize .</p> <p>1.2 Osoblje :</p> <p>1.2.1 specijalista otorinolaringologije ;</p> <p>1.2.2 medicinska sestra/medicinski tehničar .</p>
<p align="center">Neni 13 Ambulanca Specialistike e Oftalmologjisë</p> <p>1. Ambulanca Specialistike e Oftalmologjisë përveç kushteve të përcaktuara në nenin 3 dhe nenin 5</p>	<p align="center">Article 13 Specialized Ambulance of Ophthalmology</p> <p>1.Specialized Ambulance of Ophthalmology in addition to the conditions set in Article 3 and Article 5paragrafi 1, in paragraph 1.1</p>	<p align="center">Član 13 Specijalistička ambulanta za oftalmologiju</p> <p>1. Specijalistička ambulanta za oftalmologiju osim uslova navedenim u članu 3. i članu 5. stav 1.podstavka 1.1 ,</p>

<p>paragrafi 1, nënparagrafi 1.1 nënparagrafi 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5 dhe nënparagrafi 1.2 dhe 1.3 të këtij udhëzimi administrativ duhet të plotësojë edhe këto kushte:</p> <p>1.1 Pajisjet:</p> <p>1.1.1 tabelën për testimin e mprehtësisë së të pamurit dhe dallimin e ngjyrave;</p> <p>1.1.2 oftalmoskop;</p> <p>1.1.3 bio-mikroskop;</p> <p>1.1.4 skijaskop me ZHAVALL ose aparat i autokeratorefraktometrit;</p> <p>1.1.5 tonometri sipas Schiozit ose Tonometri Aplanativ;</p> <p>1.1.6 thjerrëzën zmadhuese;</p> <p>1.1.7 pajisjen për shpëlarjen e syrit;</p> <p>1.1.8 pajisjen për intervenime të vogla kirurgjike-okulistike vetëm nën anestezion lokal;</p> <p>1.1.9 tavolina për intervenime të vogla kirurgjike.</p> <p>1.2 Personeli:</p> <p>1.2.1 specialist i oftalmologjisë;</p> <p>1.2.2 Infermier/teknik mjekësor.</p> <p style="text-align: center;">Neni 14 Ambulanca Specialistike e Dermatologjisë</p>	<p>sub-subparagraph 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5 and subparagraph 1.2 and 1.3 of this administrative instruction shall also meet these conditions:</p> <p>1.1. Equipment:</p> <p>1.1.1. table for testing the visibility sharpness and color distinction;</p> <p>1.1.2. ophthalmoscope;</p> <p>1.1.3. bio-microscope;</p> <p>1.1.4. skiascope with ZHAVALL or Autokerato-refractometer apparatus;</p> <p>1.1.5. tonometer according to Schiotz or Applanation Tonometer;</p> <p>1.1.6. magnifying lens;</p> <p>1.1.7. device for eye rinsing;</p> <p>1.1.8. device for minor surgery-oculistic interventions only under local anesthesia;</p> <p>1.1.9. table for minor surgical interventions.</p> <p>1.2 Staff:</p> <p>1.2.1 specialist of ophthalmology;</p> <p>1.2.2 medical nurse /technician.</p> <p style="text-align: center;">Article 14 Specialized Ambulance of Dermatology</p>	<p>podstavke 1.1.1 , 1.1.2 , 1.1.3 , 1.1.5 i podstavke 1.2 i 1.3 ovog administrativnog uputstva mora da ispuni sledeće uslove :</p> <p>1.1. Oprema :</p> <p>1.1.1. tablice za ispitivanje oštrine vida i boja;</p> <p>1.1.2. oftalmoskop;</p> <p>1.1.3. bio - mikroskop ;</p> <p>1.1.4. skijaskop ZHAVALL ili aparat Autokeratorefraktometar</p> <p>1.1.5. tonometar prema Schiotzu ili aplanativ tonometar ;</p> <p>1.1.6. uveličavajuće sočivo ;</p> <p>1.1.7. pribor za ispiranje očiju ;</p> <p>1.1.8. pribor za obavljanje malih hirurško-okulističkih intervencija samo pod lokalnom anestezijom ;</p> <p>1.1.9. sto za manje hirurške intervencije .</p> <p>1.2 Osoblje :</p> <p>1.2.1 specijalista oftalmologije ;</p> <p>1.2.2 medicinska sestra / medicinski tehničar .</p> <p style="text-align: center;">Član 14 Specijalistička ambulanta za</p>
---	--	---

<p>1. Ambulanca Specialistike e Dermatologjisë përveç kushteve të përcaktuara në nenin 3 dhe nenin 5 paragrafi 1, nënparagrafi 1.1 nënparagrafi 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5 dhe nënparagrafi 1.2 dhe 1.3 të këtij Udhëzimi Administrativ duhet të plotësojë edhe këto kushte:</p> <p>1.1 Pajisjet:</p> <p>1.1.1 kompleti me instrumente kirurgjike për kryerjen e intervenimeve të vogla kirurgjike në lëmin e dermatologjisë vetëm nën anestezi lokal;</p> <p>1.1.2 tavolina për intervenime të vogla kirurgjike;</p> <p>1.1.3 pajisjen për anestezi lokal;</p> <p>1.1.4 mikroskopi;</p> <p>1.1.5 termokauter;</p> <p>1.1.6 gjilpërat për punkcion;</p> <p>1.1.7 pincetat për epilacion;</p> <p>1.1.8 bombola me azot të lëngshëm;</p> <p>1.1.9 pajisje për marrjen e materialit për analiza citologjike, hematologjike, biokimike dhe mikrobiologjike me sistem të mbyllur.</p>	<p>1. Specialist Ambulance of Dermatology in addition to the conditions set in Article 3 and Article 5, paragraph 1, subparagraph 1.1 subparagraph 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5 and subparagraph 1.2 and 1.3 of this Administrative Instruction shall also meet these conditions:</p> <p>1.1 Equipment:</p> <p>1.1.1. set with surgical instruments to perform minor surgical interventions in the field of dermatology only under local anesthesia;</p> <p>1.1.2. table for minor surgical interventions;</p> <p>1.1.3. device for local anesthesia;</p> <p>1.1.4. microscope;</p> <p>1.1.5. termocauter;</p> <p>1.1.6. needle for puncture;</p> <p>1.1.7. pincette for epilation;</p> <p>1.1.8. canister with liquid nitrogen;</p> <p>1.1.9. equipment for taking material for cytological, hematological, biochemical and microbiological analysis with closed system.</p>	<p>dermatologji</p> <p>1. Specijalistička ambulanta za dermatologiju osim uslova navedenim u članu 3. i članu 5. stav 1. podstavka 1.1 , podstavke 1.1.1 , 1.1.2 , 1.1.3 , 1.1.5 i podstavke 1.2 i 1.3 ovog Administrativnog uputstva mora da ispuni sledeće uslove :</p> <p>1.1 Oprema :</p> <p>1.1.1. set hirurških instrumenata za obavljanje manjih hirurških intervencija u oblasti dermatologije samo pod lokalnom anestezijom ;</p> <p>1.1.2. sto za manje hirurške intervencije;</p> <p>1.1.3. pribor za lokalnu anesteziju ;</p> <p>1.1.4. mikroskop;</p> <p>1.1.5. termokauter;</p> <p>1.1.6. igle za punkciju ;</p> <p>1.1.7. epilacijske pincete ;</p> <p>1.1.8. bocu sa tečnim azotom ;</p> <p>1.1.9. pribor za uzimanje materijala za citološke, hematološke, biohemijske i mikrobiološke analize sa zatvorenim sistemom</p>
--	---	---

<p>1.2 Personeli:</p> <p>1.2.1 specialist i dermatologjisë; 1.2.2 infermier/teknik mjekësor.</p> <p style="text-align: center;">Neni 15 Ambulanca Specialistike e Sëmundjeve Ngjitëse</p> <p>1. Ambulanca Specialistike e Sëmundjeve Ngjitëse përveç kushteve të përcaktuara në nenin 3 dhe nenin 5 paragrafi 1, nënparagrafi 1.1 nënparagrafi 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.4 dhe nënparagrafi 1.2 dhe 1.3 të këtij udhëzimi administrativ, duhet të plotësojë edhe këto kushte:</p> <p>1.1 Pajisjet:</p> <p>1.1.1 pasqyrën për ekzaminimin e laringut; 1.1.2 pajisjen për punkcion lumbal; 1.1.3 pajisje për marrjen e materialit për analiza citologjike, hematologjike, biokimike dhe mikrobiologjike, me sistem të mbyllur.</p> <p>1.2 Personeli:</p> <p>1.2.1 specialist i sëmundjeve ngjitëse apo sub-specialist</p>	<p>1.2. Staff:</p> <p>1.2.1 specialist dermatology; 1.2.2 medical nurse /technician.</p> <p style="text-align: center;">Article 15 Specialized Ambulance of Infectious Diseases</p> <p>1.Specialized Ambulance of Infectious Disease addition to the conditions set in Article 3 and Article 5, paragraph 1, subparagraph 1.1 sub-subparagraph 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.4 and subparagraph 1.2 and 1.3 of this administrative instruction shall also meet the following conditions:</p> <p>1.1 Equipment:</p> <p>1.1.1 examination mirror for larynx; 1.1.2 device for lumbar puncture; 1.1.3 equipment for taking material for cytological, hematological, biochemical and microbiological analysis with closed system.</p> <p>1.2.Staff:</p> <p>1.2.1 specialist of infectious diseases or sub-specialist of this field profiles;</p>	<p>1.2 Osoblje :</p> <p>1.2.1 specijalista dermatologije ; 1.2.2 medicinska sestra /medicinski tehničar .</p> <p style="text-align: center;">Član 15 Specijalistička ambulanta za zarazne bolesti</p> <p>1 . Specijalistička ambulanta za zarazne bolesti osim uslova navedenim u članu 3. i članu 5. stav 1.podstavka 1.1 , podstavke 1.1.1 , 1.1.2 , 1.1.3 , 1.1.5 i podstavke 1.2 i 1.3 ovog administrativnog uputstva mora da ispuni sledeće uslove :</p> <p>1.1. Oprema :</p> <p>1.1.1 ogledalo za ispitivanje laringa ; 1.1.2 pribor za lumbalnu punkciju ; 1.1.3 pribor za uzimanje materijala za citološke, hematološke, biohemijske i mikrobiološke analize sa zatvorenim sistemom .</p> <p>1.2 Osoblje :</p> <p>1.2.1 specijalista za zarazne bolesti ili subspecijalista iz profila ove oblasti;</p>
--	---	---

<p>nga profilet e kësaj lëmie: 1.2.2 infermiere/teknik mjekësor.</p> <p style="text-align: center;">Neni 16 Ambulanca Specialistike e Pulmologjisë</p> <p>1. Ambulanca Specialistike e Pulmologjisë përveç kushteve të përcaktuara në nenin 3 dhe nenin 5 paragrafi 1, nënparagrafi 1.1 nënparagrafi 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.4 dhe nënparagrafi 1.2 dhe 1.3 të këtij udhëzimi administrativ duhet të plotësoj edhe këto kushte:</p> <p>1.1 Pajisjet:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1.1.1 aspiratorin; 1.1.2 pajisjen për punksion torakal dhe drenazh; 1.1.3 spirometrin; 1.1.4 kompresat; 1.1.5 peakflowmetër; 1.1.6 pulsoksimetër; 1.1.7 pajisje për marrjen e materialit për analiza citologjike, hematologjike, biokimike dhe mikrobiologjike me sistem të mbyllur. <p>1.2 Personeli:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1.2.1 specialist i pulmologjisë; 1.2.2 infermier/teknik mjekësor. 	<p>1.2.2 medical nurse /technician.</p> <p style="text-align: center;">Article 16 Specialized Ambulance of Pulmonology</p> <p>1. Specialized Ambulance of Pulmology in addition to conditions specified in Article 3 and Article 5, paragraph 1, subparagraph 1.1 sub-subparagraph 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.4 and subparagraph 1.2 and 1.3 of this administrative instruction shall also meet these conditions:</p> <p>1.1 Equipment:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1.1.1 aspirator; 1.1.2 device for thoracic puncture and drainage; 1.1.3 spirometry; 1.1.4 compresses; 1.1.5 peak-flow-meter; 1.1.6 pulse-oximeter; 1.1.7 equipment for taking material for cytological, hematology, biochemistry and microbiology analysis with closed system. <p>1.2 Staff:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1.2.1 specialist of pulmonology; 1.2.2 medical nurse /technician. 	<p>1.2.2 medicinska sestra-medicinski tehničar.</p> <p style="text-align: center;">Član 16 Secijalistička ambulanta za pulmologiju</p> <p>1. Specijalistička ambulanta za pulmologiju osim uslova navedenim u članu 3. i članu 5. stav 1. podstavka 1.1, podstavke 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5 i podstavke 1.2 i 1.3 ovog administrativnog uputstva mora da ispuni sledeće uslove:</p> <p>1.1. Oprema:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1.1.1. aspirator; 1.1.2. pribor za lumbalne i torakalne punkecije; 1.1.3. spirometrija; 1.1.4. komprese; 1.1.5. peakflowmeter; 1.1.6. pulsoksimetar; 1.1.7. pribor za uzimanje materijala za citološke, hematološke, mikrobiološke i biohemijske analize po zatvorenom sistemu. <p>1.2. Osoblje:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1.2.1 specijalista pulmologije; 1.2.2 medicinska sestra/medicinski tehničar.
--	--	---

Neni 17	Article 17	Član 17
<p data-bbox="286 236 824 300">Ambulanca Specialistike e Alergologjisë me Imunologji Klinike</p> <p data-bbox="264 323 846 603">1. Ambulanca Specialistike e Alergologjisë me Imunologji Klinike përveç kushteve të përcaktuara në nenin 3 dhe nenin 5 paragrafi 1, nënparagrafi 1.1 nënparagrafi 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3 dhe nënparagrafi 1.2 dhe 1.3 të këtij Udhëzimi Administrativ duhet të plotësoj edhe këto kushte:</p> <p data-bbox="286 643 454 675">1.1 Hapësira:</p> <p data-bbox="331 715 846 778">1.1.1 hapësirën për labororium prej 12m²;</p> <p data-bbox="286 818 432 850">1.2 Pajisjet:</p> <p data-bbox="331 890 846 1329">1.2.1 frigoriferi; 1.2.2 centrifuga; 1.2.3 mikropipeta; 1.2.4 IgE specifike; 1.2.5 eproveta*; 1.2.6 stativa*; 1.2.7 xhama mikroskopi*; 1.2.8 mikroskopi binokular*; 1.2.9 termostati*; 1.2.10 mikroskopi fluoreshent*; 1.2.11 numuratori i qelizave (Flow Cytometry)*</p> <p data-bbox="286 1361 846 1425">1.3 Pajisjet e shënuara me yll nuk janë obligative.</p>	<p data-bbox="891 236 1440 300">Specialist Ambulance of Alergology with Immunology Clinics</p> <p data-bbox="869 323 1462 603">1.Specialized Ambulance of Alergology with Immunology Clinics in addition to the conditions set in Article 3 and Article 5, paragraph 1, subparagraph 1.1 subparagraph 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3 and subparagraph 1.2 and 1.3 of this Administrative Instruction shall also meet the following conditions:</p> <p data-bbox="913 643 1059 675">1.1. Space:</p> <p data-bbox="958 715 1462 778">1.1.1. space for labororium of 12m²;</p> <p data-bbox="869 818 1081 850">1.2 Equipment:</p> <p data-bbox="869 890 1462 1281">1.2.1 freezer; 1.2.2 centrifuge; 1.2.3 micropipette; 1.2.4 specific IgE; 1.2.5 test tube *; 1.2.6 tripod*; 1.2.7 microscope glasses*; 1.2.8 microscope binocular *; 1.2.9 thermostat *; 1.2.10 fluorescence Microscope*; 1.2.11 cells numerator (Flow cytometry)*</p> <p data-bbox="869 1361 1462 1425">1.3 Equipments marked with an asterisk are not mandatory.</p>	<p data-bbox="1487 220 2036 323">Specijalistička ambulanta za alergologiju sa kliničkom imunologijom</p> <p data-bbox="1464 323 2047 571">1.Specijalistička ambulanta za alergologiju sa kliničkom imunologijom osim uslova navedenim u članu 3. i članu 5. stav 1. podstavka 1.1 , podstavke 1.1.1 , 1.1.2 , 1.1.3 , 1.1.5 i podstavke 1.2 i 1.3 ovog Administrativnog uputstva mora da ispuni sledeće uslove :</p> <p data-bbox="1509 611 1686 643">1.1. Prostor :</p> <p data-bbox="1554 683 2047 746">1.1.1. prostorija za laboratoriju površine od 12m² ;</p> <p data-bbox="1509 786 1686 818">1.2. Oprema :</p> <p data-bbox="1554 858 2047 1281">1.2.1. frižider ; 1.2.2. centrifuga ; 1.2.3. mikropipeta ; 1.2.4. specifični IgE ; 1.2.5. eproveta * ; 1.2.6. stativa*; 1.2.7. mikroskopska stakla*; 1.2.8. binokularni mikroskop *; 1.2.9. termostat *; 1.2.10. fluorescentni mikroskop * ; 1.2.11. brojač ćelija (Flow cytometry) *.</p> <p data-bbox="1464 1361 2047 1425">1.3 Oprema označena zvezdicom nije obavezna .</p>

<p>1.4 Personeli:</p> <p>1.4.1 specialist i alergologjisë me imunologji klinike;</p> <p>1.4.2 infermiere/teknik mjekësor.</p> <p style="text-align: center;">Neni 18 Ambulanca Specialistike e Pediatriisë</p> <p>1. Ambulanca Specialistike e Pediatriisë përveç kushteve të përcaktuara në nenin 3 dhe nenin 5 paragrafi 1, nënparagrafi 1.1 nënparagrafi 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, dhe nënparagrafi 1.2 dhe 1.3 të këtij Udhëzimi Administrativ duhet të plotësojë edhe këto kushte:</p> <p>1.1. Pajisje dhe inventar:</p> <p>1.1.1. tavolina me ngrohës për ekzaminim të fëmijës;</p> <p>1.1.2. stetoskopin e përshtatshëm për fëmijë;</p> <p>1.1.3. mansheta dimensionesh të ndryshme për matje të TA;</p> <p>1.1.4. peshorja klasike dhe me govatë për matjen e peshës së foshnjave dhe gjatësisë së tyre;</p> <p>1.1.5. mbajtësin e infuzionit;</p> <p>1.1.6. "Baby" sisteme për dhënie të infuzioneve;</p>	<p>1.4 Staff:</p> <p>1.4.1 specialist of alergology with immunology clinic;</p> <p>1.4.2 medical nurse /technician.</p> <p style="text-align: center;">Article 18 Specialized Ambulance of Pediatrics</p> <p>1. Specialized Ambulance of Pediatrics in addition to the conditions set in Article 3 and Article 5, paragraph 1, subparagraph 1.1 sub-subparagraph 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, and subparagraph 1.2 and 1.3 of this Administrative Instruction shall also meet these conditions:</p> <p>1.1. Equipment and inventory:</p> <p>1.1.1 table with heater for child examination;</p> <p>1.1.2 stethoscope suitable for children;</p> <p>1.1.3 cufflinks of different dimensions for TA measuring;</p> <p>1.1.4 classical scales and with manger for measuring babies weight and their length;</p> <p>1.1.5 holder of infusion;</p> <p>1.1.6 "Baby" systems for delivering infusions;</p>	<p>1.4 Osoblje :</p> <p>1.4.1 specijalista za alergologiju sa kliničkom imunologijom;</p> <p>1.4.2 medicinska sestra/medicinski tehničar.</p> <p style="text-align: center;">Član 18 Specijalistička pedijatrijska ambulanta</p> <p>1. Specijalistička pedijatrijska ambulanta osim uslova navedenim u članu 3. i članu 5, stav 1, podstavka 1.1 , podstavke 1.1.1 , 1.1.2 , 1.1.3 , i podstavke 1.2 i 1.3 ovog Administrativnog uputstva mora da ispuni sledeće uslove :</p> <p>1.1. Oprema i inventar:</p> <p>1.1.1. sto za pregled dece sa grejačem;</p> <p>1.1.2. stetoskop pogodan za decu;</p> <p>1.1.3. manžete za merenje različitih dimenzija TA ;</p> <p>1.1.4. klasična vaga i vaga za dojenčad za merenje težine sa dužinomrom ;</p> <p>1.1.5. stalak za infuzije ;</p> <p>1.1.6. Baby " sistemi za davanje infuzije;</p>
---	--	---

<p>1.1.7. aspirator;</p> <p>1.1.8. kompletin e tubusave për intubim për fëmijë;</p> <p>1.1.9. komplet për otorinoskopi;</p> <p>1.1.10. komplet për oftalmoskop;</p> <p>1.1.11. llamba baktericide UV;</p> <p>1.1.12. nebulizator;</p> <p>1.1.13. një tubus për intubim;</p> <p>1.1.14. larngoskop;</p> <p>1.1.15. spekulumi për zgavrat e hundës;</p> <p>1.2 Personeli:</p> <p>1.2.1 specialist i pediatriisë apo subspecialist nga profilet e pediatriisë;</p> <p>1.2.2 infermier/teknik mjekësor.</p> <p style="text-align: center;">Neni 19 Ambulanca Specialistike e Mjekësisë Fizikale</p> <p>1.Ambulanca Specialistike e Mjekësisë Fizikale dhe Rehabilitimit përveç kushteve të përcaktuara në nenin 3 dhe nenin 5 paragrafi 1, nënparagrafi 1.1, nënparagrafi 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3 dhe nënparagrafi 1.2 dhe 1.3 të këtij udhëzimi administrativ duhet të plotësoj edhe këto kushte:</p> <p>1.1 Pajisje:</p>	<p>1.1.7 aspirator;</p> <p>1.1.8 set of tubes for children intubation;</p> <p>1.1.9 otorinoscope kit;</p> <p>1.1.10 ophthalmoscope kit;</p> <p>1.1.11 UV bactericidal lamp;</p> <p>1.1.12 nebulizer;</p> <p>1.1.13 a tube for Intubation;</p> <p>1.1.14 laryngoscope;</p> <p>1.1.15 speculum for nasal cavities;</p> <p>1.2 Staff:</p> <p>1.2.1 specialist of pediatrics or subspecialist of pediatrics profiles;</p> <p>1.2.2 medical nurse /technician.</p> <p style="text-align: center;">Article 19 Specialist Outpatient of Physical Medicine</p> <p>1.The Specialist Outpatient Clinic of Physical medicine and Rehabilitation in addition to the conditions set in Article 3 and Article 5, paragraph 1, subparagraph 1.1 sub-subparagraph 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, and subparagraph 1.2 and 1.3 of this administrative instruction shall also meet these conditions:</p> <p>1.1. Equipment:</p>	<p>1.1.7. aspirator;</p> <p>1.1.8. set tubusa za intuvaciju za dete;</p> <p>1.1.9. set za otorinoskopiju ;</p> <p>1.1.10. set za oftalmoskopiju;</p> <p>1.1.11. baktericidna UV lampa ;</p> <p>1.1.12. nebulizator;</p> <p>1.1.13. jedan tubus za intubaciju</p> <p>1.1.14. larngoskop ;</p> <p>1.1.15. spekulume za nosne šupljine</p> <p>1.2 Osoblje :</p> <p>1.2.1 specijalista pedijatrije ili subspecialista iz profila pedijatrije;</p> <p>1.2.2 medicinska sestra/medicinski tehničar.</p> <p style="text-align: center;">Član 19 Specijalistička Ambulanta Fizikalne Medicine</p> <p>1.Specijalistička Ambulanta Fizikalne Medicine i Rehabilitanje osim uslova navedenim u članu 3. i članu 5, stav 1. podstavka 1.1 , podstavke 1.1.1 , 1.1.2 , 1.1.3, i podstavke 1.2 i 1.3 ovog administrativnog uputstva mora da ispuni sledeće uslove :</p> <p>1.1. Oprema:</p>
--	---	---

<p>1.1.1 çekanin; 1.1.2 metri; 1.1.3 këndamtësi; 1.1.4 dimamomentri; 1.1.5 libela; 1.1.6 lavjerrësi; 1.1.7 pajisjen për punkcion dhe bllokadë lokale; 1.1.8 shtrat për ekzaminim.</p> <p>1.2 Personeli:</p> <p>1.2.1 specialist i mjekësisë fizikale me rehabilitim; 1.2.2 infermier/teknik mjekësor.</p>	<p>1.1.1. hammer; 1.1.2. meter; 1.1.3. sextant; 1.1.4. dynamometer; 1.1.5. water level; 1.1.6. pendulum; 1.1.7. equipment for physical medicine with rehabilitation; 1.1.8. bed for examination.</p> <p>1.2 Personeli:</p> <p>1.2.1 specialist physical medicine with rehabilitation. 1.2.2 nurse/medical technician.</p>	<p>1.1.1. çekanin; 1.1.2. metar; 1.1.3. uglometar; 1.1.4. dinamometar; 1.1.5. libelu; 1.1.6. visak; 1.1.7. pribor za punkciju i lokalnu bllokadu; 1.1.8. krevat za pregled.</p> <p>1.2 Osoble:</p> <p>1.2.1 specialista fizikanle medicine i rehabilitacije; 1.2.2 medicinska sestra/medicinski tehničar.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 20 Ambulanca Specialistike e Sëmundjeve të Brendshme</p> <p>1. Ambulanca Specialistike e Sëmundjeve të Brendshme përveç kushteve të përcaktuara në nenin 3 dhe nenin 5 paragrafi 1, nënparagrafi 1.1 nënparagrafi 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.6 dhe nënparagrafi 1.2 dhe 1.3 të këtij udhëzimi administrativ duhet të plotësojë edhe këto:</p> <p>1.1 Pajisjet:</p> <p>1.1.1 EKG; 1.1.2 defribilator; 1.1.3 pulsoksimetër;</p>	<p style="text-align: center;">Article 20 Specialized Ambulance of Internal Diseases</p> <p>1. Specialized Ambulance of Internal Diseases in addition to the conditions set in Article 3 and Article 5, paragraph 1, subparagraph 1.1 sub-subparagraph 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.6 and subparagraph 1.2 and 1.3 of this administrative Instruction shall also meet the following:</p> <p>1.1.Equipment:</p> <p>1.1.1 ECG; 1.1.2 defibrillator; 1.1.3 pulse-oximeter;</p>	<p style="text-align: center;">Član 20 Specijalistička ambulanta za interne bolesti</p> <p>1.Specijalistička ambulanta za interne bolesti osim uslova navedenim u članu 3. i članu 5. stav 1. podstavka 1.1 , podstavke 1.1.1 , 1.1.2 , 1.1.3 , 1.1.6 i podstavke 1.2 i 1.3 ovog administrativnog uputstva mora da ispuni sledeće uslove :</p> <p>1.1 Oprema :</p> <p>1.1.1. EKG ; 1.1.2. defibrilator; 1.1.3. pulsoksimetar;</p>

<p>1.1.4 peakflowmetër; 1.1.5 aspiratori; 1.1.6 pajisje për marrjen e materialit për analiza citologjike, hematologjike, biokimike dhe mikrobiologjike, me sistem të mbyllur; 1.1.7 gastroskopi*; 1.1.8 rektoskopi*; 1.1.9 kolonoskopi** 1.1.10 UZ endoskopik*.</p> <p>1.2 Pajisjet e shënuara me yll vlejnjë vetëm për shërbimin e caktuar.</p> <p>1.3 Personeli:</p> <p>1.3.1 specialist i sëmundjeve të brendshme apo subspecialist nga një degë e sëmundjeve të brendshme; 1.3.2 infermier/teknik mjekësor.</p>	<p>1.1.4 peak-flow-meter; 1.1.5 aspirator; 1.1.6 equipment for taking material for cytological; hematological, biochemical and microbiological analysis with closed system; 1.1.7 gastroscopy *; 1.1.8 rectoscopy * ; 1.1.9 colonoscopy * ; 1.1.10 endoscopic UZ *.</p> <p>1.2 Equipment marked with an asterisk apply only to specific services.</p> <p>1.3 Staff:</p> <p>1.3.1 specialist of internal diseases or subspecialist from a branch of internal diseases; 1.3.2 medical nurse /technician.</p>	<p>1.1.4. peakflowmetar; 1.1.5. aspirator ; 1.1.6. pribor za uzimanje materijala za citološke, hematološke, mikrobiološke i biohemijske analize po zatvorenom sistemu; 1.1.7. gastrokopija *; 1.1.8. rektoskopija *; 1.1.9. kolonoskopija *; 1.1.10. endoskopski UZ *.</p> <p>1.2 Oprema označena zvezdicom važi samo za određenu uslugu .</p> <p>1.3 Osoblje :</p> <p>1.3.1 specijalista interne medicine ili subspecialista iz oblasti unutrašnjih bolesti; 1.3.2 dicinska sestra / medicinski tehničar .</p>
<p style="text-align: center;">Neni 21 Ambulanca Specialistike e Neurologjisë</p> <p>1. Ambulanca Specialistike e Neurologjisë përveç kushteve të përcaktuara në nenin 3 dhe nenin 5 paragrafi 1, nënparagrafi 1.1 nënparagrafi 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, dhe nënparagrafi 1.2 dhe 1.3 të këtij udhëzimi administrativ duhet të plotësojë edhe këto kushte:</p>	<p style="text-align: center;">Article 21 Specialized Ambulance of Neurology</p> <p>1. Specialized clinics of Neurology addition to the conditions defined in Article 3 and Article 5 paragrafi 1, subparagraph 1.1 sub-subparagraph 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, and subparagraph 1.2 and 1.3 of this administrative instruction shall also meet the following conditions:</p>	<p style="text-align: center;">Član 21 Specijalistička ambulanta za neurologiju</p> <p>1 Specijalistička ambulanta za neurologiju osim uslova navedenim u članu 3. i članu 5. stav 1. podstavka 1.1 , podstavke 1.1.1 , 1.1.2 , 1.1.3 , 1.1.5 i podstavke 1.2 i 1.3 ovog administrativnog uputstva mora da ispuni sledeće uslove :</p>

<p>1.1 Hapësira:</p> <p>1.1.1 hapësirën për qëllime diagnostiko (EEG dhe EMG) prej 12m²;</p> <p>1.2 Pajisje:</p> <p>1.2.1 çekani për refleksë;</p> <p>1.2.2 gjilpërën për testim;</p> <p>1.3 Personeli:</p> <p>1.3.1 specialist i neurologjisë;</p> <p>1.3.2 infermier/teknik mjekësor.</p>	<p>1.1 Space:</p> <p>1.1.1 space for diagnostic purposes (EEG and EMG) of 12m²;</p> <p>1.2 Equipment:</p> <p>1.2.1 reflex hammer;</p> <p>1.2.2 needle for testing;</p> <p>1.3 Staff:</p> <p>1.3.1 specialist of neurology;</p> <p>1.3.2 medical nurse /technician.</p>	<p>1.1. Prostor :</p> <p>1.1.1. prostorija za dijagnostičke svrhe (EEG i EMG) od 12m² ;</p> <p>1.2 Oprema :</p> <p>1.2.1 refleksni čekić ;</p> <p>1.2.2 igla za testiranje .</p> <p>1.3 Osoblje :</p> <p>1.3.1 specijalista neurologije ;</p> <p>1.3.2 medicinska sestra/ medicinski tehničar</p>
<p style="text-align: center;">Neni 22 Ambulanca Specialistike e Psikiatrisë</p> <p>1. Ambulanca Specialistike e Psikiatrisë përveç kushteve të përcaktuara në nenin 3 dhe nenin 5 paragrafi 1, nënparagrafi 1.1 nënparagrafi 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3 dhe nënparagrafi 1.2 dhe 1.3 të këtij Udhëzimi Administrativ duhet të plotësojë edhe këto kushte:</p> <p>1.1 Personeli:</p> <p>1.1.1 specialist i psikiatrisë;</p> <p>1.1.2 infermier/teknik mjekësor.</p>	<p style="text-align: center;">Article 22 Specialized Ambulance of Psychiatry</p> <p>1. Specialized Ambulance of Psychiatry in addition to the conditions defined in Article 3 and Article 5, paragraph 1, subparagraph 1.1 sub-subparagraph 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3 and subparagraph 1.2 and 1.3 of this Administrative Instruction shall also meet the following conditions:</p> <p>1.1 Staff:</p> <p>1.1.1 specialist of psychiatry;</p> <p>1.1.2 medical nurse / technician.</p>	<p style="text-align: center;">Član 22 Specijalistička psihijatrijska ambulanta</p> <p>1 .Specijalistička psihijatrijska ambulanta osim uslova navedenim u članu 3. i članu 5. stav 1. podstavka 1.1 , podstavke 1.1.1 , 1.1.2 , 1.1.3 , 1.1.5 i podstavke 1.2 i 1.3 ovog Administrativnog uputstva mora da ispuni sledeće uslove :</p> <p>1.1 Osoblje :</p> <p>1.1.1 specijalista psihijatrije ;</p> <p>1.1.2 medicinska sestra / medicinski tehničar .</p>

<p style="text-align: center;">Neni 23</p> <p>Ambulanca Specialistike e Neuropsikiatrisë</p> <p>1. Ambulanca Specialistike e Neuropsikiatrisë përveç kushteve të përcaktuara në nenin 3 dhe nenin 5 paragrafi 1, nënparagrafi 1.1, nënparagrafi 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3 dhe nënparagrafi 1.2 dhe 1.3 të këtij Udhëzimi Administrativ duhet të plotësoj edhe këto kushte:</p> <p>1.1 Hapësira:</p> <p>1.1.1 hapësirën për qëllime diagnostiko (EEG dhe EMG) prej 12m²;</p> <p>1.2 Pajisje:</p> <p>1.2.1 çekani për reflekse;</p> <p>1.2.2 gjilpërën për testim.</p> <p>1.3 Personeli:</p> <p>1.3.1 specialist i neuropsikiatrisë;</p> <p>1.3.2 infermier/teknik mjekësor.</p>	<p style="text-align: center;">Article 23</p> <p>Specialized Ambulance of Neuropsychiatry</p> <p>1.Specialized Ambulance of Neuropsychiatry in addition to the conditions defined in Article 3 and Article 5, paragraph 1, subparagraph 1.1, sub-subparagraph 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3 and subparagraph 1.3 of this Administrative Instruction shall also meet the following conditions:</p> <p>1.1 Space:</p> <p>1.1.1 space for diagnostic purposes (EEG and EMG) of 12m²;</p> <p>1.2 Equipment:</p> <p>1.2.1 reflex hammer;</p> <p>1.2.2 needle for testing.</p> <p>1.3 Staff:</p> <p>1.3.1 specialist of neuropsychiatry;</p> <p>1.3.2 medical nurse /technician.</p>	<p style="text-align: center;">Član 23</p> <p>Specijalistička neuropsihijatrijska ambulanta</p> <p>1.Specijalistička neuropsihijatrijska ambulanta osim uslova navedenim u članu 3. i članu 5. stav 1. podstavka 1.1 , podstavke 1.1.1 , 1.1.2 , 1.1.3 , 1.1.5 i podstavke 1.2 i 1.3 ovog Administrativnog uputstva mora da ispuni sledeće uslove :</p> <p>1.1 Prostor :</p> <p>1.1.1 prostorija za dijagnostičke svrhe (EEG i EMG) od 12m² ;</p> <p>1.2 Oprema :</p> <p>1.2.1. refleksni čekić ;</p> <p>1.2.2. igla za testiranje .</p> <p>1.3 Osoblje :</p> <p>1.3.1 specijalista neuropsihijatrije</p> <p>1.3.2 medicinska sestra / bolničar .</p>
<p style="text-align: center;">Neni 24</p> <p>Ambulanca e Psikologjisë Klinike</p> <p>1.Ambulanca e Psikologjisë klinike përveç kushteve të përcaktuara në nenin 3 dhe nenin 5 paragrafi 1, nënparagrafi 1.1, nënparagrafi 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3 dhe</p>	<p style="text-align: center;">Article 24</p> <p>Ambulance of Clinical Psychology</p> <p>1.Ambulance of Clinical Psychology in addition to the conditions defined in Article 3 and Article 5, paragraph 1, subparagraph 1.1, sub-subparagraph 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3 and</p>	<p style="text-align: center;">Član 24</p> <p>Ambulanta za kliničku psihologiju</p> <p>1.Ambulanta za kliničku psihologiju osim uslova navedenim u članu 3. i članu 5. stav 1. podstavka 1.1 , podstavke 1.1.1 , 1.1.2 , 1.1.3 , 1.1.5 i podstavke 1.2 i 1.3 ovog</p>

<p>nënparagrafi 1.2 dhe 1.3 të këtij Udhëzimi Administrativ duhet të plotësojë edhe këto kushte:</p> <p>1.1 Personeli:</p> <p>1.1.1. psikolog klinike;</p> <p>1.1.2. infermier/teknik mjekësor/</p> <p style="text-align: center;">Neni 25 Ambulanca Specialistike e Seksologjisë Klinike</p> <p>1.Ambulanca e Specialistike e Seksologjisë Klinike përveç kushteve të përcaktuara në nenin 3 dhe nenin 5 paragrafi 1, nënparagrafi 1.1, nënparagrafi 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3 dhe nënparagrafi 1.2 dhe 1.3 të këtij Udhëzimi Administrativ duhet të plotësojë edhe këto kushte:</p> <p>1.1 Personeli.</p> <p>1.1.1 seksolog klinik;</p> <p>1.1.2 infermier/teknik mjekësor.</p> <p style="text-align: center;">Neni 26 Shërbimi Optik</p> <p>1. Shërbimi optik, përveç kushteve të përcaktuara në nenin 3 dhe nenin 5 paragrafi 1.1 dhe paragrafi 1.2 të këtij Udhëzimi Administrativ duhet të plotësojë edhe këto kushte:</p>	<p>subparagraph 1.2 and 1.3 of this Administrative Instruction shall also meet the following conditions:</p> <p>1.1 Staff:</p> <p>1.1.1 clinical psychology;</p> <p>1.1.2 medical nurse /technician</p> <p style="text-align: center;">Neni 25 Clinical Sexology Outpatient Clinic</p> <p>1.Ambulance Clinical Sexology Outpatient Clinic in addition to the conditions defined in Article 3 and Article 5, paragraph 1, subparagraph 1.1, sub-subparagraph 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3 and subparagraph 1.2 and 1.3 of this Administrative Instruction shall also meet the following conditions:</p> <p>1.1 Personeli:</p> <p>1.1. 1clinical sexologist;</p> <p>1.1. 2 nurse/medical technician.</p> <p style="text-align: center;">Article 26 Optical Service</p> <p>1.Optical Service, besides the conditions determined in Article 3 and Article 5, paragraph 1.1 and paragraph 1.2 of this Administrative Instruction shall also meet the following conditions:</p>	<p>Administrativnog uputstva mora da ispuni sledeće uslove :</p> <p>1.1 Osoblje :</p> <p>1.1.1 klinički psiholog ;</p> <p>1.1.2 medicinska sestra/medicinski tehničar.</p> <p style="text-align: center;">Član 25 Specijalistika Ambulanta Kliničke seksologije</p> <p>1.Specijalistika Ambulanta Kliničke seksologije osim uslova navedenim u članu 3. i članu 5. stav 1. podstavka 1.1 , podstavke 1.1.1 , 1.1.2 , 1.1.3 , 1.1.5 i podstavke 1.2 i 1.3 ovog Administrativnog uputstva mora da ispuni sledeće uslove :</p> <p>1.1 Osoblje:</p> <p>1.1.1 kliničke seksolog;</p> <p>1.1.2 medicinskih bolničara/tehničara.</p> <p style="text-align: center;">Član 26 Optička služba</p> <p>1. Optička služba , pored uslova navedenim u članu 3 i članu 5 , stav 1.1 i stav 1.2 ovog Administrativnog uputstva mora da ispunjava sledeće uslove :</p>
--	--	---

<p>1.1. Pajisjet:</p> <p>1.1.1. refraktokeratometer;</p> <p>1.1.2. optotip për matjen e visusit-komplet seti;</p> <p>1.1.3. seti i xhamave testues-komplet seti me prizma.</p> <p>1.2 Personeli:</p> <p>1.2.1 optemetrist/opticent.</p>	<p>1.1. Equipment:</p> <p>1.1.1. refracto-keratometer;</p> <p>1.1.2. optotip for visus measuring - complete set;</p> <p>1.1.3. testing glasses set-complete set of glasses with prisms.</p> <p>1.2 Staff:</p> <p>1.2 optemetrist / opticent.</p>	<p>1.1. Oprema :</p> <p>1.1.1. refraktokeratometar ;</p> <p>1.1.2. optotip za merenje komplet set visusa;</p> <p>1.1.3. set stakala za test komplet set sa prizmama .</p> <p>1.2 Osoblje :</p> <p>2.1 optemetrist / opticent.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 27 Ambulancë Logopedike</p> <p>1. Ambulanca Logopedike, përveç kushteve të përcaktuara në nenin 3 të këtij Udhëzimi Administrativ duhet të plotësoj edhe këto kushte:</p> <p>1.1. hapësira për punë me shfrytëzuesit e shërbimeve logopedike më së paku 12m²,</p> <p>1.2. për punë grupore është e nevojshme të sigurohet hapësira prej 20m² ose më së paku 1m² për secilin pacient dhe 6m² për logopedinë;</p> <p>1.3. hapësira për punë me shfrytëzuesit e shërbimeve duhet të jenë të izoluara nga zëri, e ndriçuar me dritë natyrale, dhe të mund të ajroset shpejt dhe</p>	<p style="text-align: center;">Article 27 Logopedic Ambulance</p> <p>1. Logopedic Ambulance in addition to the conditions defined in article 3 of this Administrative Instruction shall meet the following conditions:</p> <p>1.1. space to work with users of logopedic services of at least 12m²,</p> <p>1.2. for group work is necessary to ensure the space of 20m² or at least 1m² for each patient and 6m² for logopeda.</p> <p>1.3. space to work with users of logopedic services should be isolated from the voice, illuminated with natural light, and can quickly and efficiently ventilated;</p>	<p style="text-align: center;">Član 27 Ambulanta za logopediju</p> <p>1. Ambulanta za logopediju pored uslova propisanim u članu 3. ovog Administrativnog uputstva mora da ispunjava sledeće uslove :</p> <p>1.1. prostorija za rad sa korisnicima logopedijskih usluga najmanje 12m²;</p> <p>1.2. za grupni rad neophodno je obezbediti prostor od 20m² ili najmanje 1m² za svakog pacijenta i 6m² za logopeda ;</p> <p>1.3. prostorija za rad sa korisnicima usluga treba da bude izolovana od zvuka , osvetljena prirodnim svetlom , i da se brzo i efikasno provetrava;</p>

<p>efikas;</p> <p>1.4. në secilin hapësirë gjatë një ndërrimi (punë e drejtpërdrejt me pacient) mund të punoj vetëm një logoped.</p> <p>1.2 Pajisjet e detyruara teknike dhe pajisjet tjera:</p> <p>1.2.1 tavolina e punës dhe karrika për logopedinë;</p> <p>1.2.2 tavolina e punës dhe karrika për shfrytëzuesin e shërbimeve logopedike;</p> <p>1.2.3 pajisja elektroakustike dhe pajisjet tjera për diagnostikë dhe terapi;</p> <p>1.2.4 ollap për dokumente dhe pajisjet për diagnostikë dhe pajisjet për ruajtjen në siguri të plotë;</p> <p>1.2.5 PC (Kompjuter), programe software logopedike;</p> <p>1.2.6 pasqyrë;</p> <p>1.2.7 telefon;</p> <p>1.2.8 lidhje internet;</p> <p>1.2.9 kamera digjitale;</p> <p>1.2.10 iktafon</p> <p>1.3 Personeli:</p> <p>1.3.1 logoped/ master logoped;</p> <p>1.3.2 infermier/teknik mjekësor.</p>	<p>1.4. in each area during a shift (direct work with patients) can work only one logopeda.</p> <p>1.2 Required technical equipment and other equipment:</p> <p>1.2.1 working table and chair for logopeda;</p> <p>1.2.2 working table and chair for the user of Logopedic services;</p> <p>1.2.3 electro-acoustic device and other equipment for diagnostics and therapy;</p> <p>1.2.4 closet for documents and equipment for diagnostics and of equipment for complete safety storing;</p> <p>1.2.5 PC (Computers), Logopedic software programs;</p> <p>1.2.6 mirror;</p> <p>1.2.7 phone;</p> <p>1.2.8 internet connection;</p> <p>1.2.9 digital cameras;</p> <p>1.2.10 dictaphone</p> <p>1.3 Staff:</p> <p>1.3.1 logopeda / master logopeda;</p> <p>1.3.2 medical nurse /technician.</p>	<p>1.4. u svakoj prostoriji u toku jedne smene (u neposrednom radu sa pacijentom) može da radi samo jedan logoped .</p> <p>1.2 Obavezna tehnička oprema i drugi pribor:</p> <p>1.2.1 radni sto i stolica za logopeda;</p> <p>1.2.2 radni sto i stolica za korisnika logopedskih usluga;</p> <p>1.2.3 elektroakustični pribor i drugi pribor za dijagnostiku i terapiju;</p> <p>1.2.4 ormar za dokumenta i pribor za dijagnostiku i oprema za bezbedno čuvanje;</p> <p>1.2.5 PC (računar) , softverski logopedijski programi ;</p> <p>1.2.6 ogledalo ;</p> <p>1.2.7 telefon,</p> <p>1.2.8 internet konekcija;</p> <p>1.2.9 digitalna kamera;</p> <p>1.2.10 diktafon.</p> <p>1.3 Osoblje :</p> <p>1.3.1 logoped/master logopedije;</p> <p>1.3.2 medicinska sestra/medicinski</p>
---	---	--

<p style="text-align: center;">Neni 28 Ambulanca Specialistike e Fiziatriisë me Terapi Fizikale/ Ambulanca e Terapisë Fizikale</p> <p>1. Për ushtrimin e veprimtarisë, Ambulanca Specialistike e Fiziatriisë me Terapi Fizikale përveç kushteve të përcaktuara në nenin 3 dhe nenin 5 paragrafi 1, nënparagrafi 1.1 nënparagrafi 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, nënparagrafi 1.2 dhe 1.3 dhe Ambulanca e Terapisë Fizikale përveç kushteve të nenit 3, duhet të plotësoj edhe këto kushte:</p> <p>1.1 Hapësira:</p> <p>1.1.1 hapësirën për ushtrimin e veprimtarisë së terapisë fizikale prej së paku 20m², ashtu që gjatësia dhe gjerësia të mos jenë më pak se 4 m² apo numër të mjaftueshëm të hapësirave për forma të ndryshme të terapisë fizikale (kineziterapi, elektroterapi, masazh manuale), ku secila prej tyre nuk mund të jetë më e vogël se 9m² (ashtu që gjatësia dhe gjerësia të mos jenë më pak se 3 m²) me hapësirë të ndarë për përgatitjen e pacientit dhe vendosjen e garderobës së tij;</p>	<p style="text-align: center;">Article 28 Specialized Ambulance of Physiatry with Physical Therapy / Physical Therapy Ambulance</p> <p>1.For exercising the activity of Specialized Ambulance of Physiatry with Physical Therapy in addition to the conditions specified in Article 3 and Article 5, paragraph 1, subparagraph 1.1 sub-subparagraph 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3 and subparagraph 1.2 and 1.3 and Ambulance of Physical Therapy besides the conditions of Article 3, shall also meet the following conditions:</p> <p>1.1 Space:</p> <p>1.1.1 space to practice physical therapy activity of at least 20m², so that the length and width not be less than 4 m or sufficient number of rooms for various forms of physical therapy (Chinese-therapy, electrotherapy, manual massage), each of which may not be less than 9m² (so that the length and width not be less than 3 m²) with space divided for the preparation of the patient and placing his wardrobe;</p>	<p style="text-align: center;">tehniciar. Član 28 Specijalistička ambulanta za fizijatriju sa Fizikalnom Terapijom Ambulanta za fizikalnu terapiju</p> <p>1.Za obavljanje delatnosti Specijalistička ambulanta za fizijatriju sa fizikalnom terapijom osim uslova navedenim u članu 3 i članu 5 , stav 1, podstavka 1.1 , podstavke 1.1.1 , 1.1.2 , 1.1.3 i podstavke 1.2 i 1.3 ovog Administrativnog uputstva, i Ambulanta za fizikalnu terapiju , osim uslova navedeni u članu 3, mora da ispunjava sledeće uslove:</p> <p>1.1 Prostor :</p> <p>1.1.1. prostorija za obavljanje delatnosti fizikalne terapije od najmanje 20m², tako da dužina i širina nije manja od 4m² ili dovoljan broj prostora za razne oblike fizikalne terapije(kineziterapija ,elektroterapija, ručna masaža), od kojih svaka ne može biti manja od 9m² (tako da dužina i širina nije manja od 3 m²)sa odvojenim prostorom za pripremu pacijenta i odlaganjem njegove garderobe;</p>
--	---	---

<p>1.1.2 për hidroterapi, është e nevojshme hapësirë e veçantë së paku 20m² me instalim të ujit të ftohtë dhe të ngrohtë, së paku një vaskë dhe ashensorin për ngritjen e pacientëve që kanë probleme me lëvizje apo ngritje;</p> <p>1.1.3 nëse krahas terapisë fizikale ofrohet edhe terapia e punës, atëherë nevojitet hapësirë e veçantë për terapinë e punës prej së paku 10m² për të rriturit dhe 10m² për fëmijët;</p> <p>1.1.4 pritore prej së paku 9m²,</p> <p>1.1.5 hapësirën për pranimin e pacientëve dhe dokumentacionin mjekësor prej së paku 6m²;</p> <p>1.1.6 hapësira për rekuizite.</p>	<p>1.1.2 for hydrotherapy, is necessary a separate space of at least 20m² with the installation of cold and hot water and at least one bath and elevator for lifting the patients who have problems with movement or standing up;</p> <p>1.1.3 if parallel to physical therapy is also offered the work therapy, then a special space of at least 10m² is need for work therapy for adults and for children;</p> <p>1.1.4 waiting room of at least 9m²,</p> <p>1.1.5 space for admission of patients and medical records of at least 6m²;</p> <p>1.1.6 requisites space.</p>	<p>1.1.2. za hidroterapiju je potreban poseban prostor od najmanje 20m² sa instalacijom hladne i tople vode, najmanje jedna kada i dizalica za podizanje pacijenata koji imaju problema sa kretanjem ili podizanjem</p> <p>1.1.3. ako se uporedo sa fizikalnom terapijom pruža i radna terapija ,onda je neophodan poseban prostor za radnu terapiju površine od najmanje 10m² za odrasle i površine 10m² za decu ;</p> <p>1.1.4. čekaonica od najmanje 9m²;</p> <p>1.1.5. prostor za prijem pacijenata i medicinske dokumentacije od najmanje 6m² ;</p> <p>1.1.6. prostor za rekvizite</p>
<p>1.2 Pajisja:</p> <p>1.2.1 çekanin;</p> <p>1.2.2 metri;</p> <p>1.2.3 këndmatësi;</p> <p>1.2.4 dinamometri;</p> <p>1.2.5 libela;</p> <p>1.2.6 lavjerrësi;</p> <p>1.2.7 pajisjen për punkcion dhe bllokadë lokale;</p> <p>1.2.8 shtrat për ekzaminim;</p> <p>1.2.9 tavolina dhe kariga në të gjitha hapësirat e pacientëve;</p> <p>1.2.10 tavolinën për pacient dhe</p>	<p>1.2 Equipment:</p> <p>1.2.1 hammer;</p> <p>1.2.2 meter;</p> <p>1.2.3 protractor;</p> <p>1.2.4 dynamometer;</p> <p>1.2.5 level;</p> <p>1.2.6 pendulum;</p> <p>1.2.7 device for punture and local blockade;</p> <p>1.2.8 bed for examination;</p> <p>1.2.9 tables and chairs in all patients spaces;</p> <p>1.2.10 table for the patient and the</p>	<p>1.2 Oprema:</p> <p>1.2.1 çekić;</p> <p>1.2.2 metar ;</p> <p>1.2.3 uglomer ;</p> <p>1.2.4 dinamometar ;</p> <p>1.2.5 libela ;</p> <p>1.2.6 klatno ;</p> <p>1.2.7 pribor za punkciju i lokalnu blokadu ;</p> <p>1.2.8 ležaj za pregled ;</p> <p>1.2.9 sto i stolica u svim prostorima za pacijente ;</p> <p>1.2.10 sto za pacijenta i ležaj za</p>

<p>shtratin për pacient;</p> <p>1.2.11 pajisjen për gjimnastikë mjekësore dhe kineziterapi, (dyshek për ushtrime, shkallët suedeze, pasqyrën, pajisje për vetkujdes, shtrati për kineziterapi, korniza për suspenzion e vendosur mbi shtrat, jastëk, rrafshina të pjerrëta, kinetik, topa të gomës, dinamometër, trakë elastike);</p> <p>1.2.12 pajisja dhe aparatura për elektroterapi (aparati polivalent për elektroterapi), pajisja për termoterapi, ultrazëri terapeutik, pajisja për matje për punën e fizioterapeutit (dinamometri, metri, goniometër).</p> <p>1.3 Pajisja për terapi të punës:</p> <p>1.3.1 pajisja didaktike;</p> <p>1.3.2 lodrat;</p> <p>1.3.3 pllaka me pajisje për ushtrimin e aktiviteteve të jetës së përditshme;</p> <p>1.3.4 ndihmëse për zierje dhe mbajtjen e higjienës personale;</p> <p>1.4 Pajisje të tjera:</p>	<p>bed for patient;</p> <p>1.2.11 equipment for medical gymnastics and Chinese therapy, (mattresses for exercises, Swedish scales, mirror, equipment for selfcare, chinese therapy bed, frame for the suspension placed over the bed, pillow, inclined flats, kinetics, rubber balls, dynamometer, flexible tape);</p> <p>1.2.12 equipment and apparatus for electrotherapy (polyvalent for electrotherapy device), device for thermotherapy, therapeutic ultrasound device for measuring the performance of Physiotherapist (dynamometer, meter, goniometer).</p> <p>1.3 Equipment for work therapy:</p> <p>1.3.1 didactic device;</p> <p>1.3.2 toys;</p> <p>1.3.3 plates with exercise equipment for daily living activities;</p> <p>1.3.4 assistant for cooking and personal hygiene;</p> <p>1.4 Other equipment:</p>	<p>pacijenta;</p> <p>1.2.11 pribor za medicinsku gimnastiku i kineziterapiju, (dušek za vežbe, švedske lestve, ogledalo, oprema za samozbirnjavanje, ležaj za kineziterapiju, okvir za suspenziju postavljenu iznad ležaja, jastuk, kose plohe, kinetička, gumene loptice, dinamometar, elastične trake).</p> <p>1.2.12 pribor i aparati za elektroterapiju (polivalentni aparat za elektroterapiju), oprema za termoterapiju, terapijski ultrazvuk, pribor za merenje za rad fizioterapeuta (dinamometar, metar, uglomer).</p> <p>1.3 Oprema za radnu terapiju;</p> <p>1.3.1 didaktički pribor ;</p> <p>1.3.2 igračke ;</p> <p>1.3.3 ploča sa opremom za vežbanje aktivnosti svakodnevnog života</p> <p>1.3.4 pomagala za kuvanje i održavanje lične higijene .</p> <p>1.4 Ostala oprema :</p>
---	--	---

- 1.4.1 aparat për terapi me ultrazë;
- 1.4.2 daitron-aparate;
- 1.4.3 elektrostimulues;
- 1.4.4 aparate për përdorim të rrymave interference;
- 1.4.5 llampa rrezatimi ultraviolete dhe infra të kuqe;
- 1.4.6 peshëngritje;
- 1.4.7 pesha;
- 1.4.8 pasqyra;
- 1.4.9 biçikleta.

1.5 Personeli:

- 1.5.1 specialisti i mjekësisë fizikale me rehabilitim;
- 1.5.2 bachelor, magjistër i fizioterapisë;
- 1.5.3 teknik i fizioterapisë/teknik mjekësor.

Neni 29

Qendra e Mjekësisë Familjare

1. Qendra e Mjekësisë Familjare, përveç kushteve të përcaktuara në nenin 3 dhe nenin 5 paragrafi 1.1 dhe paragrafi 1.2 të këtij Udhëzimi Administrativ duhet ti plotësojë edhe këto kushte:

1.1 Hapësira:

- 1.1.1 hapësira për ambulanca

- 1.4.1 apparatus for ultrasound therapy;
- 1.4.2 daitron-apparatus;
- 1.4.3 electro-stimulant;
- 1.4.4 devices for use of interference currents;
- 1.4.5 radiation ultraviolet lamp and infrared;
- 1.4.6 weightlifting;
- 1.4.7 weight;
- 1.4.8 mirror;
- 1.4.9 bicycle.

1.5 Staff:

- 1.5.1 specialist of physical medicine with rehabilitation;
- 1.5.2 bachelor, master of physiotherapy;
- 1.5.3 physiotherapy technician/medical technician.

Article 29

Family Medicine Center

1. Family Medicine Center in addition to the conditions defined in Article 3 and Article 5, paragraph 1.1 and paragraph 1.2 of this Administrative Instruction shall also meet the following conditions:

1.1. Space:

- 1.1.1. space for specialized

- 1.4.1 aparat za terapiju sa ultrazvukom ;
- 1.4.2 daitron – aparat
- 1.4.3 elektrostimulator ;
- 1.4.4 aparat za korišćenje interferentnih struja ;
- 1.4.5 lampa sa ultraljubičastim i infracrvenim zračenjem ;
- 1.4.6 oprema za dizanje tegova;
- 1.4.7 tegovi ;
- 1.4.8 1.4.8 ogledalo ;
- 1.4.9 1.4.9 bicikl.

1.5 Osoblje :

- 1.5.1 specijalista fizikalne medicine sa rehabilitacijom
- 1.5.2 bachelor , magistar fizioterapije ;
- 1.5.3 fizioterapeutski tehničar / medicinski tehničar .

Član 29

Centar za porodičnu medicinu

1. Centar za porodičnu medicinu , pored uslova propisanih u članu 3 i članu 5 , stav 1.1 i stav 1.2 ovog Administrativnog uputstva mora da ispunjava sledeće uslove :

1.1. Prostor:

- 1.1.1. prostorije za specijalističke

<p>specialistike të përcaktuara me këtë udhëzim administrativ të Ministrisë së Shëndetësisë sipas nenit 5, paragrafi 1 nënparagrafi 1.1, 1.2 dhe 1.3 të këtij Udhëzimi Administrativ;</p> <p>1.1.2 hapësira për ambulancë të stomatologjisë sipas nenit 7, paragrafi 1, nënparagrafi 1.1, nënparagrafi 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.4 dhe 1.1.5 të këtij udhëzimi administrativ;</p> <p>1.1.3 hapësira për intervenime të vogla kirurgjike dhe intervenime të tjera prej 12m²;</p> <p>1.1.4 hapësira për dokumentacionin mjekësor prej 9m²;</p> <p>1.1.5 këshillimore për shtatzëna prej 12m², në rastet kur ofrohet kujdesi shëndetësor për gra;</p> <p>1.1.6 hapësira për Laborator Mjekësor biokimik-hematologjik sipas nenit 30 paragrafin 1 nënparagrafin 1.1 të këtij Udhëzimi Administrativ;</p> <p>1.1.7 hapësira për ruajtjen e barërave 16m²;</p> <p>1.1.8 hapësira për ruajtjen e materialit sanitar prej 16m²;</p> <p>1.1.9 pritore e përbashkët së paku 16 m²;</p> <p>1.1.10 nyje sanitare së paku një për meshkuj dhe një për femra, ndaras për personel dhe</p>	<p>ambulance determined in administrative instruction of the Ministry of Health under Article 5, paragraph 1, subparagraph 1.1, 1.2 and 1.3 of this Administrative Instruction;</p> <p>1.1.2. space for dental ambulance under Article 7, paragraph 1, subparagraph 1.1, sub-subparagraph 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.4 and 1.1.5 of this administrative instruction;</p> <p>1.1.3. space for minor surgical interventions and other interventions of 12m²;</p> <p>1.1.4. space for medical documentation of 9m²;</p> <p>1.1.5. pregnancy advisory 1.1.5 of 12m², in case when is provided health care for women;</p> <p>1.1.6. space for Medical Biochemical-Hematologic Laboratory under Article 33 paragraph 1 sub-paragraph 1.1 of this Administrative Instruction;</p> <p>1.1.7. space for drugs storage of 16m²;</p> <p>1.1.8. space for keeping sanitary material of 16m²;</p> <p>1.1.9. common waiting room of at least 16 m²;</p> <p>1.1.10. sanitary junctions-toilets at least one for male and one for female, separately for</p>	<p>ambulante navedenim u administrativnom uputstvu Ministarstva zdravstvaprema članu 5 , stav 1 , tačka 1.1, 1.2 i 1.3 ovog Administrativnog uputstva ;</p> <p>1.1.2. prostorija za stomatološku ambulantu po članu 7 , stav 1 , podstavka 1.1, podstavke 1.1.1, 1.1.2 , 1.1.3 , 1.1.4 i 1.1.5 ovog administrativnog uputstva;</p> <p>1.1.3. prostorija površine od 12m² za male hirurške intervencije i druge intervencije;</p> <p>1.1.4. prostorija površine od 9m² za medicinsku dokumentaciju;</p> <p>1.1.5. prostorija površine od 12m² za savetovalište za trudnice ,u slučaju kada se pruža zdravstvena zaštita za žene;</p> <p>1.1.6. prostorija za medicinsko biohemijsku-hematološku laboratoriju prema članu 33, stav 1, podstavka 1.1 ovog Administrativnog uputstva;</p> <p>1.1.7. prostorija za skladištenje lekova od 16m² ;</p> <p>1.1.8. prostorija za čuvanje sanitarnog materijala od 16m² ;</p> <p>1.1.9. zajednička čekaonica najmanje površine od 16 m ;</p> <p>1.1.10. sanitarni čvor, najmanje jedan za muškarce i jedan za žene, posebno za</p>
--	--	---

<p>pacientë dhe hapësira për ruajtjen e mjeteve për higjienë.</p> <p>1.2. Pajisja mjekësore:</p> <p>1.2.1. Për ushtrimin e veprimtarive të tjera brenda QMF duhet të plotësohen kushtet specifike të përcaktuara në nenet përkatëse të këtij udhëzimi administrativ;</p> <p>1.3. Personeli:</p> <p>1.3.1 doktor i mjekësisë, specialisti i mjekësisë familjare;</p> <p>1.3.2 doktor i stomatologjisë;</p> <p>1.3.3 specialist i biokimisë klinike;</p> <p>1.3.4 infermier/teknik mjekësor;</p> <p>1.3.5 teknik/asistent i stomatologjisë;</p> <p>1.3.6 teknik laborant.</p>	<p>patients and staff and space for storage of hygiene tools.</p> <p>1.2. Medical Device:</p> <p>1.2.1. To exercise other activities within the FMC must be met special conditions specified in the relevant articles of this administrative instruction;</p> <p>1.3. Staff:</p> <p>1.3.1. doctor of medicine, family medicine specialist;</p> <p>1.3.2. doctor of dentistry;</p> <p>1.3.3. specialist of clinical biochemistry;</p> <p>1.3.4. medical nurse / technician;</p> <p>1.3.5. dental technician / assistant;</p> <p>1.3.6. laboratory technician.</p>	<p>pacijente,posebno za osoblje i prostor za održavanje sredstava za higijenu .</p> <p>1.2 Medicinska oprema :</p> <p>1.2.1 Za ostale delatnosti u okviru CPM moraju biti ispunjeni posebni uslovi propisani u određenim članovima ovog administrativnog uputstva .</p> <p>1.3 Osoblje :</p> <p>1.3.1 doktor medicine , specijalista porodične medicine;</p> <p>1.3.2 doktor stomatologije ;</p> <p>1.3.3 specijalista kliničke biohemije ;</p> <p>1.3.4 medicinska sestra / medicinski tehničar ;</p> <p>1.3.5 tehničar / stoamtološki asistent ;</p> <p>1.3.6 laboratorijski tehničar.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 30 Poliklinika</p> <p>1. Institucioni shëndetësor – Poliklinka, që të ushtrojë veprimtarinë shëndetësore duhet të ketë së paku tri (3) njësi organizative të përbëra nga Ambulanca stomatologjike, specialistike, laborator dhe njësitë që aplikojnë rreze jonizuese dhe jo jonizuese në shëndetësi.</p>	<p style="text-align: center;">Article 30 Polyclinics</p> <p>1. The health institution- polyclinics, in order to exercise health activity must have at least three (3) organizational units comprised of units consisting of dental specialist ambulance, laboratory and units applying ionizing and non-ionizing rays in health.</p>	<p style="text-align: center;">Član 30 Poliklinika</p> <p>1. Za obavljanje zdravstvene delatnosti zdravstvena ustanova- Poliklinika, mora da ima najmanje tri (3) organizacione jedinice koje su sastavljene od jedinice Specijalističke stomatološke ambulante , specijalističke ambulante , laboratorije i jedinice koja primenjuje jonizujuće i</p>

<ol style="list-style-type: none"> 2. Hapësira e pritores për tri (3) ambulanca duhet të jetë e përbashkët, por jo më e vogël se 16m², për çdo ambulancë shtesë pritorja duhet të ketë së paku 4m² shtesë; 3. Poliklinika ku trajtohen pacientët me sëmundje ngjitëse të diagnostikuar, duhet siguruar edhe hapësirën për izolim prej së paku 9m²; 4. Hapësira për dokumentacionin mjekësor duhet të jetë prej 9m²; 5. Nyje sanitare së paku një për pacientët dhe një për personel; 6. Një hapësirë prej 4 m² për ruajtjen e mjeteve për higjienë; 7. Personeli i Poliklinikës përbëhet sipas llojit të ambulancës të përshkruar në këtë udhëzim administrativ; 8. Hapësira, pajisja dhe personeli për Institucionet private të kujdesit shëndetësor që aplikojnë rreze jonizuese dhe jo jonizuese në shëndetësi duhet të jenë në përputhje me UA 03/2007. 	<ol style="list-style-type: none"> 2. Waiting space for three (3) ambulances should be common, but not less than 16m² and for each additional ambulance waiting room should have at least additional space of 4m²; 3. Polyclinic where are treated patients diagnosed with infectious diseases should also provide space for insulation of at least 9m²; 4. Space for medical documentation should be of 9m²; 5. Sanitary junctions at least one for patients and one for staff; 6. A space of 4 m² for maintaining hygienic tools; 7. The Polyclinic staff consists by type of ambulance described in this administrative instruction; 8. Space, equipment and staff for private healthcare institutions applying ionizing and non-ionizing rays in health should be in accordance with AI 03/2007. 	<p>nejonizuese zraçenje u zdravstvu.</p> <ol style="list-style-type: none"> 2. Prostor za čekaonicu za tri (3) ambulante mora da bude zajednički ali ne manji od 16m², za svaku dodatnu ambulantu čekaonica mora da ima površinu od najmanje dodatnih 4m². 3. Poliklinika u kojoj se tretiraju pacijenti sa dijagnozom zaraznih bolesti mora da obezbedi prostoriju za izolaciju površine od najmanje 9m²; 4. Prostorija za medicinsku dokumentaciju treba da bude od 9m². 5. Poliklinika mora da ima sanitarni čvor, najmanje jedan za pacijente i jedan za osoblje; 6. Poliklinika mora da ima prostoriju od 4m² za čuvanje sredstava za higijenu; 7. Poliklinika je sastavljena od osoblja prema vrsti ambulante propisanim u ovom administrativnom uputstvu; 8. Prostorija , oprema i osoblje za privatne institucije zdravstvene zaštite koje primenjuju jonizujuće i nejonizujuće zračenje u zdravstvu treba da budu u skladu sa AU 03 / 2007.
<p style="text-align: center;">Neni 31</p> <p style="text-align: center;">Laboratori Mjekësor Biokimik-Hematologjik</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Laboratori Mjekësor Biokimik-Hematologjik përveç kushteve të përcaktuara në nenin 3 dhe nenin 5 paragrafi 1, nënparagrafi 1.3 të këtij udhëzimi administrativ duhet të plotësoj edhe këto kushte: 	<p style="text-align: center;">Article 31</p> <p style="text-align: center;">Hematologic- Biochemical Medical Laboratory</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Hematologic -Biochemical Medical Laboratory addition to the conditions defined in Article 3 and Article 5, paragraph 1, subparagraph 1.3 of this administrative instruction shall also meet the following conditions: 	<p style="text-align: center;">Član 31</p> <p style="text-align: center;">Medicinska biohemijsko-hematološka laboratorija</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Medicinska biohemijsko-hematološka laboratorija osim uslova navedenim u članu 3. i članu 5. stav 1. podstavka 1.3 ovog administrativnog uputstva mora da ispunjava sledeće uslove :

<p>1.1 Hapësira:</p> <p>1.1.1 pritoren prej së paku 9 m²;</p> <p>1.1.2 hapësirën për pranimin e pacientëve dhe marrjen e materialit prej së paku 12m²</p> <p>1.1.3 hapësira e punës për analiza laboratorike prej së paku 25 m²;</p> <p>1.1.4 hapësirën për punë administrative dhe personel prej së paku 6m².</p> <p>1.2 Pajisja:</p> <p>1.2.1 garnitura e mobilieve laboratorike;</p> <p>1.2.2 karriga për pacientin dhe shtrati për marrjen e materialit;</p> <p>1.2.3 sterilizatori;</p> <p>1.2.4 autoklavë;</p> <p>1.2.5 frigoriferi;</p> <p>1.2.6 termostati;</p> <p>1.2.7 dejonizatori;</p> <p>1.2.8 mikroskopi;</p> <p>1.2.9 centrifugat laboratorike;</p> <p>1.3 Nëse është siguruar largimi i mbeturinave biologjike sipas rregullave dhe normave të përcaktuara me ligjet përkatëse, autoklavi dhe dejonizatori nuk janë të obligueshëm.</p>	<p>1.1 Space:</p> <p>1.1.1 waiting room of at least 9m²;</p> <p>1.1.2 space for admission of patients and taking material of at least 12m²</p> <p>1.1.3 working space for laboratory analysis of at least 25 m²;</p> <p>1.1.4 space for administrative work and staff of at least 6m².</p> <p>1.2 Equipment:</p> <p>1.2.1 set of laboratory furniture;</p> <p>1.2.2 chair for patient and bed for material taking;</p> <p>1.2.3 sterilizer;</p> <p>1.2.4 autoclave;</p> <p>1.2.5 freezer;</p> <p>1.2.6 thermostat;</p> <p>1.2.7 deionizer;</p> <p>1.2.8 microscope;</p> <p>1.2.9 laboratoric centrifuges;</p> <p>1.3 If provided the biological waste disposal according to the rules and norms stipulated by relevant laws, autoclave and deionizer are not mandatory.</p>	<p>1.1. Prostor :</p> <p>1.1.1. çekaonica od najmanje 9 m² ;</p> <p>1.1.2. prostorija za prijem pacijenata i uzimanje uzoraka od najmanje 12 m² ;</p> <p>1.1.3. radna prostorija za laboratorijsku analizu površine od najmanje 25 m² ;</p> <p>1.1.4. prostorija za administrativno osoblje od najmanje 6m² .</p> <p>1.2. Oprema :</p> <p>1.2.1. garnitura laboratorijskog nameštaja;</p> <p>1.2.2. stolica i ležaj za pacijenta za uzimanje uzorka;</p> <p>1.2.3. sterilizator ;</p> <p>1.2.4. autoklav;</p> <p>1.2.5. frižider ;</p> <p>1.2.6. termostat ;</p> <p>1.2.7. dejonizator ;</p> <p>1.2.8. mikroskop ;</p> <p>1.2.9. laboratorijska centrifuga .</p> <p>1.3Ukoliko je osigurano odlaganje biološkog otpada u skladu sa pravilima i propisima predvidenim relevantnim zakonima , autoklav i dejonizator nisu obavezni.</p>
---	---	---

<p>1.4 Pajisja specifike e Laboratorit Mjekësor Biokimik-Hematologjik:</p> <p>1.4.1 numëruesi hematologjik (8-18 parametra);</p> <p>1.4.2 spektrofotometri (340-700nm);</p> <p>1.4.3 banjë ujore;</p> <p>1.5 Personeli:</p> <p>1.5.1 specialist i biokimisë klinike;</p> <p>1.5.2 teknik mjekësor (laborant mjekësor)</p>	<p>1.4 Specific equipment of Hematologic-Biochemical Medical Laboratory:</p> <p>1.4.1 hematological counter (8-18 parameters);</p> <p>1.4.2 spectrometer (340-700nm);</p> <p>1.4.3 aqueous bathroom;</p> <p>1.5 Staff:</p> <p>1.5.1 specialist of clinical biochemistry;</p> <p>1.5.2 medical technician /medical lab assitant)</p>	<p>1.4 Specifichna oprema za medicinsku biohemijsko- hematološku laboratoriju:</p> <p>1.3.3 hematološki brojač (8-18 parametra) ;</p> <p>1.3.4 spektrofotometar (340 - 700nm);</p> <p>1.3.5 vodeno kupatilo .</p> <p>1.4 Osoblje :</p> <p>1.4.1 specijalista kliničke biohemije ;</p> <p>1.4.2 medicinski tehničar (medicinski laboratant).</p>
<p style="text-align: center;">Neni 32 Laboratori i Citologjisë</p> <p>1.Laboratori i Citologjisë përveç kushteve të përcaktuara në nenin 3, neni 5 paragrafi 1, nënparagrafi 1.3 të këtij udhëzimi administrativ duhet të plotësoj edhe këto kushte:</p> <p>1.1 Hapësira:</p> <p>1.1.1 pritoren me sipërfaqe prej të paktën 9 m²;</p> <p>1.1.2 hapësirën për përgatitje prej 9m²;</p> <p>1.1.3 hapësirën për ekzaminimin e pacientëve prej 12 m².</p> <p>1.1.4 hapësirën për labororium prej 9 m²;</p> <p>1.1.5 hapësirën prej 4m² për</p>	<p style="text-align: center;">Article 32 Cytology Laboratory</p> <p>1.Laboratory of cytology in addition to the conditions specified in Article 3, Article 5, paragraph 1, sub-paragraph 1.3 of this administrative Instruction shall also meet the following conditions:</p> <p>1.1 Space:</p> <p>1.1.1 waiting room with an area of at least 9 m²;</p> <p>1.1.2 space for preparation of 9 m²;</p> <p>1.1.3 space for examination of patients of 12 m²;</p> <p>1.1.4 space for labororium of 9 m²;</p> <p>1.1.5 space of 4m² for storage of easily</p>	<p style="text-align: center;">Član 32 Citološka laboratorija</p> <p>1.Citološka laboratorija osim uslova uslovima propisnim u članu 3, članu 5 , stav 1, podstavka 1.3 ovog administrativnog uputstva mora da ispunjava sledeće uslove :</p> <p>1.1. Prostor :</p> <p>1.1.1 čekaonica površine od najmanje 9 m² ;</p> <p>1.1.2 prostorija za pripremu od 9m² ;</p> <p>1.1.3 prostorija za ispitivanje pacijenata od 12 m²;</p> <p>1.1.4 prostorija za laboratoriju od 9m²</p> <p>1.1.5 prostorija od 4m² za čuvanje</p>

ruajtjen e materialit lehtë të ndezshëm;	flammable material;	lakozapaljivog materijala;
1.2 Pajisja dhe inventari:	1.2 The equipment and inventory:	1.2.Oprema i inventar:
1.2.1 pajisjen për ventilim aktiv;	1.2.1 device for active ventilation;	1.2.1 oprema za aktivnu ventilacij;
1.2.2 pajisjen dhe reagensët për ngjyrosje;	1.2.2 equipment and reagents for dyeing;	1.2.2 oprema i reagensi za bojenje ;
1.2.3 centrifugën;	1.2.3 centrifuge;	1.2.3 centrifuga ;
1.2.4 digestor;	1.2.4 digester;	1.2.4 digestor ;
1.2.5 mikroskop binokular;	1.2.5 binocular microscope;	1.2.5 binokularni mikroskop ;
1.2.6 qelq mikroskopi dhe atë mbulues;	1.2.6 microscope glass and the covering one;	1.2.6 mikroskopsko staklo i kapak ;
1.2.7 gotat për urinë;	1.2.7 cups for urine;	1.2.7 čaše za urin ;
1.2.8 pllakëzat e Petrit dhe enët tjera te nevojshme për laborator;	1.2.8 petri's plates and other vessels needed for lab;	1.2.8 Petrove pločice i ostala neophodna posuda za laboratoriju ;
1.2.9 orën laboratorike;	1.2.9 laboratory clock;	1.2.9 laboratorijski sat ;
1.2.10 frigoriferin;	1.2.10 refrigerator;	1.2.10 frižider ;
1.2.11 sterilizatori;	1.2.11 sterilizer;	1.2.11 sterilizator ;
1.2.12 dollap metalik për materialin lehtë të ndezshëm;	1.2.12 metal closet for easily flammable material;	1.2.12 metalni orman za lakozapaljive materijale ;
1.2.13 dollap për arkivimin e rezultateve dhe kartotekë (apo evidencë kompjuterike);	1.2.13 closet for storing of results and file (or computer records);	1.2.13 ormar za arhiviranje nalaza i kartoteku (ili kompjuterske evidencije);
1.2.14 dollap për arkivimin e preparateve;	1.2.14 closet for archiving of preparations;	1.2.14 ormar za arhiviranje preparata ;
1.2.15 tavolinë për mbajtjen e pajisjeve për punksion;	1.2.15 table for keeping devices for puncture;	1.2.15 sto za čuvanje pribora za punkciju;
1.2.16 pajisjen për dezinfektim (materialin për dezinfektim, gazat sterile dhe pambukun);	1.2.16 equipment for disinfection (material for disinfection, sterile gauzes and cotton);	1.2.16 pribor za dezinfekciju (materijale za dezinfekciju, sterilna gaza i pamuk);
1.2.17 pajisjen për punksion	1.2.17 device for puncture (needle for	1.2.17 pribor za punkciju (igle za punkciju

<p>(gjilpëra për punkcion varësisht nga regjioni- organeve sipërfaqësore, palcës kockore, organeve torakale apo abdominale, prostatës si dhe shiringat përkatëse);</p> <p>1.2.18 pajisjen për anestezion lokal varësisht nga regjioni në të cilin punohet;</p> <p>1.2.19 pajisjen për ndihmë në rast të reaksionit anafilaktik (antishok terapia).</p> <p>1.3 Personeli:</p> <p>1.3.1 specialist i citologjisë;</p> <p>1.3.2 teknik mjekësor (laborant mjekësor).</p>	<p>puncture depending on surface region- organs, bone marrow, thoracic or abdominal organs, prostate and respective syringes);</p> <p>1.2.18 device for local anesthesia depending on the region in which is performed;</p> <p>1.2.19 device for help in case of anaphylactic reaction (anti-shock therapy).</p> <p>1.3 Staff:</p> <p>1.3.1 specialist of cytology;</p> <p>1.3.2 medical technician (medical lab assistant).</p>	<p>u zavisnosti od regiona – površnih organa , koštane srži , grudnih ili abdominalnih organa , prostate i odgovarajućeg šprica) ;</p> <p>1.2.18 pribor za lokalnu anesteziju u zavisnosti od regiona na kome se interveniše ;</p> <p>1.2.19 pribor za pomoć u slučaju anafilaktičke reakcije (antišok terapije) .</p> <p>1.3 Osoblje:</p> <p>1.3.1 specijalista citologije ;</p> <p>1.3.2 medicinski tehničar (medicinski laborant) .</p>
<p style="text-align: center;">Neni 33 Laboratori i Patologjisë</p> <p>1. Laboratori i Patologjisë përveç kushteve të përcaktuara në nenin 3, neni 5 paragrafi 1, nënparagrafi 1.3 të këtij udhëzimi administrativ duhet të plotësojë edhe këto kushte:</p> <p>1.1 Hapësira:</p> <p>1.1.1 hapësirën për pranimin, përgatitjen, përpunimin e</p>	<p style="text-align: center;">Article 33 Pathology Laboratory</p> <p>1. Laboratory of Pathology in addition to the conditions specified in Article 3, Article 5, paragraph 1, subparagraph 1.3 of this administrative instruction shall also meet the following conditions:</p> <p>1.1. Space:</p> <p>1.1.1. space for admission, preparing, processing of tissue and</p>	<p style="text-align: center;">Član 33 Laboratorija za patologiju</p> <p>1. Laboratorija za patologiju pored uslova propisanim u članu 3, članu 5. stav 1. postavka 1.3 ovog administrativnog uputstva mora da ispunjava sledeće uslove :</p> <p>1.1. Prostor :</p> <p>1.1.1. prostorija za prijem ,</p>

<p>indeve dhe ruajtjen e preparateve histologjike, blloqeve të parafinës dhe rezultateve të shkruara prej 10m²;</p> <p>1.1.2 hapësirën për ruajtjen e kemikaljeve prej 5m², me ventilim natyror apo dollap me ventilim aktiv;</p> <p>1.1.3 hapësirën për pushim të pacientëve 5m²;</p> <p>1.1.4 dhomën e mjekut prej 9m².</p>	<p>preservation of histological preparations, paraffin blocks and written results of 10m²;</p> <p>1.1.2. space for storage of chemicals of 5m², with natural ventilation or closet with active ventilation;</p> <p>1.1.3. space for patients' rest of 5m²;</p> <p>1.1.4. doctor's room of 9m².</p>	<p>pripremu , obradu tkiva i čuvanje histoloških preparata , parafinskih blokova i pisanih rezultata od 10m² ;</p> <p>1.1.2. prostorija za čuvanje hemikalija od 5m² , sa prirodnom ventilacijom ili ormar sa aktivnom ventilacijom;</p> <p>1.1.3. prostorija za odmor pacijenata od 5m² ;</p> <p>1.1.4. soba za lekara od 9m² .</p>
<p>1.2 Pajisja:</p> <p>1.2.1 pajisjen për ventilim aktiv;</p> <p>1.2.2 pajisjen dhe ngjyrat;</p> <p>1.2.3 mikroskop binokular;</p> <p>1.2.4 qelqet e mikroskopit dhe ata mbulues;</p> <p>1.2.5 medime për përputhje (tretësire);</p> <p>1.2.6 orën laboratorike;</p> <p>1.2.7 frigoriferin me ftohje te thellë;</p> <p>1.2.8 dollap metalik për tretjet lehtë të ndezshme;</p> <p>1.2.9 dollap për arkivimin e rezultateve;</p> <p>1.2.10 dollap për arkivimin e preparateve;</p> <p>1.2.11 dollap për arkivimin e bllokave të parafinës;</p> <p>1.2.12 mikrotom;</p> <p>1.2.13 histokinet;</p>	<p>1.2 Equipment:</p> <p>1.2.1 device for active ventilation;</p> <p>1.2.2 equipment and colors;</p> <p>1.2.3 binocular microscope;</p> <p>1.2.4 microscope glassware and the covering one;</p> <p>1.2.5 media for occlusion (solution);</p> <p>1.2.6 laboratory clock;</p> <p>1.2.7 refrigerator with deep cooling;</p> <p>1.2.8 metal closet for easily flammable dissolution;</p> <p>1.2.9 closet for results archiving;</p> <p>1.2.10 closet for preparations archiving;</p> <p>1.2.11 closet for archiving paraffin blocks;</p> <p>1.2.12 microtome;</p> <p>1.2.13 hystocines;</p>	<p>1.2 Oprema :</p> <p>1.2.1 oprema za aktivnu ventilaciju;</p> <p>1.2.2 pribor i boje ;</p> <p>1.2.3 binokularni mikroskop ;</p> <p>1.2.4 mikroskopska pokrovna stakla;</p> <p>1.2.5 medijume za uskladivanje(rastvor);</p> <p>1.2.6 laboratorijski sat ;</p> <p>1.2.7 frižider sa dubokim hladenjem</p> <p>1.2.8 metalni orman za lakozapaljive rastvore ;</p> <p>1.2.9 ormar za čuvanje rezultata ;</p> <p>1.2.10 ormar za čuvanje preparata ;</p> <p>1.2.11 ormar za čuvanje parafinskih blokova ;</p> <p>1.2.12 mikrotom;</p>

<p>1.2.14 digestori; 1.2.15 vaskë me ujë; 1.2.16 termostat; 1.2.17 enët për ngjyrosje; 1.2.18 ngjyrat dhe kemikaljet për procesimin e indeve.</p> <p>1.3 Personeli:</p> <p>1.3.1 specialist i patologjisë; 1.3.2 teknik mjekësor (laborant).</p> <p style="text-align: center;">Neni 34 Laboratori Mjekësor i Mikrobiologjisë Klinike</p> <p>1. Laboratori Mjekësor i Mikrobiologjisë Klinike përveç kushteve të përcaktuara në nenin 3, neni 5 paragrafi 1 nënparagrafi 1.3 të këtij udhëzimi administrativ duhet të plotësoj edhe këto kushte:</p> <p>1.1 Hapësira:</p> <p>1.1.1 pritore për klient prej së paku 9m²; 1.1.2 hapësirën për pranimin e pacientëve dhe marrjen e materialit prej së paku 8m². 1.1.3 hapësira e punës për analiza laboratorike prej së paku 25m²;</p>	<p>1.2.14 digestor; 1.2.15 tub with water; 1.2.16 thermostat ; 1.2.17 dish for dyeing; 1.2.18 colors and chemicals for tissues processing.</p> <p>1.3 Staff:</p> <p>1.3.1 specialist of pathology; 1.3.2 medical technician (laboratory assistant).</p> <p style="text-align: center;">Article 34 Medical Laboratory of Clinical Microbiology</p> <p>1. Medical Laboratory of Clinical Microbiology in addition to the conditions determined in Article 3 , Article 5, paragraph 1, sub-paragraph 1.3 of this administrative instruction shall also meet the following conditions:</p> <p>1.1 Space:</p> <p>1.1.1 waiting room for clients of at least 9m²; 1.1.2 space for admission of patients and taking material of at least 8m². 1.1.3 working space for laboratory analysis of at least 25m²; 1.1.4 the space of at least 6m² for</p>	<p>1.2.13 histokinet; 1.2.14 digestor ; 1.2.15 kada sa vodom ; 1.2.16 termostat ; 1.2.17 posuda za bojenje ; 1.2.18 boje i hemikalije za obradu tkiva;</p> <p>1.3 Osoblje:</p> <p>1.3.1 specijalista patologije; 1.3.2 medicinski tehničar (laborant) .</p> <p style="text-align: center;">Član 34 Medicinska laboratorija za kliničku mikrobiologiju</p> <p>1. Medicinska laboratorija za kliničku mikrobiologiju pored uslova propisanim u članu 3, članu 5. stav 1. podstavka 1.3 ovog administrativnog uputstva mora da ispunjava sledeće uslove:</p> <p>1.1. Prostor :</p> <p>1.1.1. čekaonica za klijente površine od najmanje 9 m² ; 1.1.2. prostorija za prijem pacijenata i uzimanje materijala površine od najmanje 8m² ; 1.1.3. radna prostorija za laboratorijsku analizu najmanje 25m² ; 1.1.4. prostorija za osoblje od</p>
--	--	--

<p>1.1.4 hapësira prej së paku 6m² për personel;</p> <p>1.1.5 hapësira për përgatitjen e terreneve kultivuese 4m²;</p> <p>1.1.6 hapësira për pastrim, tharje dhe sterilizimin e enëve, prej së paku 6m²;</p> <p>1.1.7 hapësira për ruajtje të materialit 2m²</p>	<p>personnel;</p> <p>1.1.5 space for preparation of cultivating areas of 4m²;</p> <p>1.1.6 space for cleaning, drying and sterilization of vessels, of at least 6m²;</p> <p>1.1.7 space for storage of material of 2m²</p>	<p>najmanje 6m² ;</p> <p>1.1.5. prostorija za pripremanje kultivisanih terena od 4m² ;</p> <p>1.1.6. prostorija površine od najmanje 6m² za čišćenje , sušenje i sterilizaciju posuda;</p> <p>1.1.7. prostorija za čuvanje materijala od 2 m².</p>
<p>1.2 Pajisja:</p> <p>1.2.1 garnitura e mobilieve laboratorike;</p> <p>1.2.2 karrigia për pacientin për marrjen e materialit;</p> <p>1.2.3 sterilizatori;</p> <p>1.2.4 autoklavi;</p> <p>1.2.5 frigoriferi;</p> <p>1.2.6 termostati;</p> <p>1.2.7 distilatori;</p> <p>1.2.8 mikroskopi binokular optik;</p> <p>1.2.9 centrifuga laboratorike;</p> <p>1.2.10 llamba me flakë (flaka e bunsenit);</p> <p>1.2.11 peshorja;</p> <p>1.2.12 banja ujore;</p> <p>1.2.13 pipetat automatike madhësi të ndryshme;</p> <p>1.2.14 ansat metalike dhe plastike madhësi të ndryshme;</p> <p>1.2.15 ene për mikroaerofile dhe anaerobe;</p> <p>1.2.16 dipenzeri;</p> <p>1.2.17 pinceta;</p>	<p>1.2 Equipment:</p> <p>1.2.1 set of laboratory furniture;</p> <p>1.2.2 chair for the patient for material taking;</p> <p>1.2.3 sterilizer;</p> <p>1.2.4 autoclave;</p> <p>1.2.5 freezer;</p> <p>1.2.6 thermostat;</p> <p>1.2.7 distiller;</p> <p>1.2.8 binocular optical microscope;</p> <p>1.2.9 laboratory centrifuge;</p> <p>1.2.10 flame lamp (Bunsen flame);</p> <p>1.2.11 scales;</p> <p>1.2.12 aqueous bath;</p> <p>1.2.13 automatic pipettes of different sizes;</p> <p>1.2.14 metallic and plastic sides of different sizes;</p> <p>1.2.15 vessel for micro-aerophilic and anaerobic;</p> <p>1.2.16 health center;</p> <p>1.2.17 forceps;</p>	<p>1.2. Oprema :</p> <p>1.2.1 garnitura laboratorijskog nameštaja ;</p> <p>1.2.2 stolica za pacijenta za uzimanje materijala;</p> <p>1.2.3 sterilizator ;</p> <p>1.2.4 autoklav ;</p> <p>1.2.5 frižider ;</p> <p>1.2.6 termostat ;</p> <p>1.2.7 distilator ;</p> <p>1.2.8 optički binokularni mikroskop ;</p> <p>1.2.9 laboratorijska centrifuga ;</p> <p>1.2.10 lampa sa plamenom (plamen bunsenit) ;</p> <p>1.2.11 vaga ;</p> <p>1.2.12 vodeno kupatilo ;</p> <p>1.2.13 automatske pipete različitih veličina ;</p> <p>1.2.14 metalni i plastični ansat različitih veličina;</p> <p>1.2.15 posuda za mikroaerofile i anaerobe ;</p> <p>1.2.16 dipenzer;</p> <p>1.2.17 1.2.17 pincete.</p>

<p>1.3 Largimi i mbeturinave laboratorike sipas rregullave dhe normave të përcaktuara me ligjet ose rregulloret përkatëse, autoklavin ose djegie në insinerator;</p> <p>1.4 Nëse laboratorit punon edhe seroimuno-diagnostikën nevojitet edhe pajisja specifike:</p> <p>1.4.1 elisa lexuesi dhe larësi;</p> <p>1.4.2 autobloti ose aparat tjetër për teste konfirmuese;</p> <p>1.4.3 tundësi (shaker);</p> <p>1.4.4 banjë ujore;</p> <p>1.4.5 mikroskopi imunofluorescent;</p> <p>1.4.6 pipetat automatike;</p> <p>1.4.7 kontejnerët për material klinik;</p> <p>1.4.8 qeset për autoklavim;</p>	<p>1.3 Removal of laboratory waste under the rules and norms stipulated by relevant laws or regulations, or autoclave or incineration;</p> <p>1.4. If the laboratory performs the sero-immuno-diagnostic is also needed the specific equipment:</p> <p>1.4.1 elisa reader and washer;</p> <p>1.4.2 autoblot or other apparatus for confirmatory tests;</p> <p>1.4.3 shaker;</p> <p>1.4.4 aqueous bath;</p> <p>1.4.5 immunofluorescent microscope;</p> <p>1.4.6 automatic pipettes;</p> <p>1.4.7 containers for clinical material;</p> <p>1.4.8 bags for autoclaving;</p>	<p>1.3 Uklanjanje laboratorijskog otpada obavlja se prema pravilima i normama utvrđenim u zakonima ili odgovarajućim pravilnicima, autoklavi ili spaljivanju u insineratoru.</p> <p>1.4 Ako laboratorija vrši seroimuno – dijagnostiku potrebna je specifična oprema:</p> <p>1.4.1 elisa čitač i perač;</p> <p>1.4.2 autoblot ili drugi aparat za potvrdne testove;</p> <p>1.4.3 mućkalica (šejker);</p> <p>1.4.4 vodeno kupatilo;</p> <p>1.4.5 imunofluorescentni mikroskop;</p> <p>1.4.6 automatska pipeta;</p> <p>1.4.7 kontejneri za klinički materijal;</p> <p>1.4.8 kese za autoklav.</p>
<p>1.5 Materiali harxhues dhe inventari:</p> <p>1.5.1 pajisjen dhe reagensët për ngjyrosje;</p> <p>1.5.2 qelq mikroskopi dhe atë mbulues;</p> <p>1.5.3 enët për mostrim/qelqurinat dhe mjetet plastike sterile;</p> <p>1.5.4 pllakëzat e petrit dhe enët tjera të nevojshme për laborator;</p> <p>1.5.5 orën laboratorike;</p> <p>1.5.6 dollap për arkivimin e rezultateve dhe kartotekë (apo evidencë kompjuterike);</p>	<p>1.5 Consumable material and inventory:</p> <p>1.5.1 equipment and reagents for dyeing;</p> <p>1.5.2 microscope glass and the covering one;</p> <p>1.5.3 dishes for sampling/the glassware and plastic sterile tools;</p> <p>1.5.4 petri's platelets and other vessels needed for lab;</p> <p>1.5.5 laboratory clock;</p> <p>1.5.6 closet for results and file storing (or computer records);</p>	<p>1.5 Potrošni materijal i inventar:</p> <p>1.5.1 pribor i reagensi za bojenje;</p> <p>1.5.2 mikroskopsko pokrovno staklo;</p> <p>1.5.3 posude za uzorkovanje / staklarija i plastična sterilna sredstva;</p> <p>1.5.4 petrove pločice i druga neophodna posuda za laboratoriju;</p> <p>1.5.5 laboratorijski sat;</p> <p>1.5.6 ormar za arhiviranje rezultata i</p>

<p>1.5.7 mjetet për dezinfektim dhe mjetet për mbrojtje në punë (doreza; maska);</p> <p>1.5.8 mediumet ushqyese për kultivim dhe reagjensat për përgatitje të tyre;</p> <p>1.5.9 reagensët për teste aerologjike;</p> <p>1.5.10 kontejnerët për mostra të kontaminuar;</p> <p>1.5.11 qeset për largimin e materialit.</p>	<p>1.5.7 tools for disinfection and protection at work tools (gloves, masks);</p> <p>1.5.8 nutrient media for cultivation and reagents for their preparation;</p> <p>1.5.9 reagents for aerologic tests;</p> <p>1.5.10 containers for contaminated samples;</p> <p>1.5.11 bags for material removal.</p>	<p>kartoteke (ili kompjuterske evidencije);</p> <p>1.5.7 sredstva za dezinfekciju i zaštitna sredstva u radu (rukavice, maske);</p> <p>1.5.8 pohranjeni medijumi za kultivisanje i reagensi za njihovu pripremu;</p> <p>1.5.9 reagensi za aerologijske testove;</p> <p>1.5.10 kontejneri za kontaminirane uzorke;</p> <p>1.5.11 kese za uklanjanje materijala.</p>
<p>1.6 Personeli:</p> <p>1.6.1 specialist i mikrobiologjisë mjekësore;</p> <p>1.6.2 teknik mjekësor (laborant).</p>	<p>1.6 Staff:</p> <p>1.6.1 specialist of medical microbiology;</p> <p>1.6.2 medical technician (laboratory technician).</p>	<p>1.6 Osoblje :</p> <p>1.6.1 specijalista medicinske mikrobiologije;</p> <p>1.6.2 medicinski tehničar (laborant).</p>
<p>2. Veprimtaria e mikrobiologjisë klinike kryhet në laboratorët e institucioneve shëndetësore publike, mikste dhe private;</p> <p>3. Veprimtaria e mikrobiologjisë së mjedisit kryhet vetëm në laboratorët e institucioneve shëndetësore publike;</p> <p>4. Në laboratorët mikrobiologjik të institucioneve shëndetësore private nuk lejohet të kryhen shërbimet mikrobiologjike referente (zoonozat, TBC, kontrolli i cilësisë, uji dhe ushqimi);</p> <p>5. Në laboratorët mikrobiologjike të institucioneve shëndetësore private kryhen të gjitha ekzaminimet mikrobiologjike nga mostrat humane, përveç shërbimeve</p>	<p>2. Activity of clinical microbiology is performed in laboratories of public, mixed and private health institutions;</p> <p>3. The activity of environmental microbiology is performed only in laboratories of public health institutions;</p> <p>4. In microbiological laboratories of private health institutions are not allowed to perform referral microbiological services (zoonoses, tuberculosis, quality control, water and food);</p> <p>5. In microbiological laboratories of private health institutions are performed all microbiological examinations of human samples, except reference services</p>	<p>2. Klinička mikrobiološka delatnost obavlja se u javnim , privatnim i mešovitim zdravstvenim institucijama;</p> <p>3. Mikrobiološka delatnost sredine obavlja se samo u javnim zdravstvenim ustanovama;</p> <p>4. U mikrobiološkoj laboratoriji u privatnim zdravstvenim ustanovama nije dozvoljeno obavljanje referentnih mikrobioloških usluga(zoonoze, tuberkuloze ,kontrola kvaliteta ,vode i hrane);</p> <p>5. U mikrobiološkoj laboratoriji u privatnim zdravstvenim ustanovama obavljaju se sva mikrobiološka</p>

referente të cekura në nenin 25 paragrafi 2, nenparagrafi 2.3 të Ligjit për Shëndetësi Nr.04/L-125.

6. Të gjitha institucionet shëndetësore publike, mikste dhe private duhet t'i nënshtrohen mbikëqyrjes profesionale të brendshme dhe të jashtme nga organet kompetente;

Neni 35 Laboratori i Stomatologjisë

1.Laboratori i Stomatologjisë përveç kushteve të përcaktuara në nenin 3, të këtij udhëzimi administrativ duhet të plotësoj edhe këto kushte:

1.1 Hapësira:

- 1.1.1 hapësirën për pranimin e palëve dhe materialit prej së paku 9m²;
- 1.1.2 hapësirën për punë prej së paku 10m²;
- 1.1.3 hapësirë për materialin që ndezët lehtë, të siguruar prej së paku 6m².

1.2 Pajisja:

- 1.2.1 tavolinë e punës me mikromotor;
- 1.2.2 digestori;
- 1.2.3 thithëse;
- 1.2.4 shndritje;

mentioned in article 25, paragraph 2, subparagraph 2.3 of Health Law Nr.04/L-125;

6. All public, mixed and private health institutions should be subject to internal and external professional supervision by the competent authorities;

Article 35 Laboratory of Dentistry

1.Laboratory of Dentistry in addition to the conditions stipulated in article 3 of this administrative instruction shall also meet the following conditions:

1.1 Space:

- 1.1.1 space for admission of parties and material of at least 9m²;
- 1.1.2 space for work of at least 10m²;
- 1.1.3 space for material that ignites easily, secured of at least 6m².

1.2 Equipment:

- 1.2.1 working table with micro-motor;
- 1.2.2 digester;
- 1.2.3 blotter;
- 1.2.4 shining;

ispitivanja ljudskih uzoraka , osim referentnih usluga navedenih u članu 25, paragraf 2, pod-paragraf 2.3 od Zakona Zdravstva Nr.04/L-125;

6. Sve javne, privatne i mešovite zdravstvene institucije podležu unutrašnjem i spoljnom nadzoru od strane nadležnih organa.

Član 35 Stomatološka laboratorija

1.Stomatološka laboratorija pored uslova propisanim u članu 3.ovog Administrativnog uputstva mora da ispunjava sledeće uslove :

1.1 Prostor :

- 1..1. prostorija za prijem stranaka i materijala od najmanje 9m²;
- 1..2. radna prostorija od najmanje 10m² ;
- 1..3. prostorija za lakozapaljive materijale , obezbediti najmanje 6m².

1.2 Oprema :

- 1.2.1 radni sto sa mikromotorom;
- 1.2.2 digestor ;
- 1.2.3 usisivač;
- 1.2.4 osvetljenje ;

<p>1.2.5 kompresori;</p> <p>1.2.6 ftohësi;</p> <p>1.2.7 pulti për vendosjen e aparateve;</p> <p>1.2.8 artikulator;</p> <p>1.2.9 peshore precize;</p> <p>1.2.10 hambari për gips;</p> <p>1.2.11 aparati për model;</p> <p>1.2.12 aparati për përzierje me vakum.</p> <p>1.3 Furra:</p> <p>1.3.1 flakëdhënësin;</p> <p>1.3.2 furrën për skuqje;</p> <p>1.3.3 lavamanin;</p> <p>1.3.4 ventilimin.</p> <p>1.4 Gipsorja dhe polirimi:</p> <p>1.4.1 vibratorin;</p> <p>1.4.2 aparatën zallor;</p> <p>1.4.3 aparatën për polirim;</p> <p>1.4.4 lavamanin me pult;</p> <p>1.4.5 pultin për aparate.</p> <p>1.5 Për polimerizim:</p> <p>1.5.1 kompresor;</p> <p>1.5.2 presë hidraulike.</p> <p>1.6 Instrumentet dhe mjetet:</p> <p>1.6.1 artikulatorin;</p> <p>1.6.2 lopatëzën;</p>	<p>1.2.5 compressor;</p> <p>1.2.6 cooler;</p> <p>1.2.7 desk for setting the apparatus;</p> <p>1.2.8 articulator;</p> <p>1.2.9 precise scales;</p> <p>1.2.10 barn for gypsum;</p> <p>1.2.11 device for model;</p> <p>1.2.12 vacuum mixing device.</p> <p>1.3 Oven:</p> <p>1.3.1 igniter;</p> <p>1.3.2 oven for reddening;</p> <p>1.3.3 sink;</p> <p>1.3.4 ventilation.</p> <p>1.4 Gypsum mill and polishing:</p> <p>1.4.1 vibrator;</p> <p>1.4.2 gritting apparatus;</p> <p>1.4.3 apparatus for polishing</p> <p>1.4.4 sink with desk;</p> <p>1.4.5 desk for apparatus.</p> <p>1.5 For polymerization:</p> <p>1.5.1 compressor;</p> <p>1.5.2 hydraulic press.</p> <p>1.6 Instruments and tools:</p> <p>1.6.1 articulator;</p> <p>1.6.2 spatula;</p>	<p>1.2.5 kompresor;</p> <p>1.2.6 hladionik;</p> <p>1.2.7 pult za odlaganje aparata ;</p> <p>1.2.8 artikulator ;</p> <p>1.2.9 precizna vaga ;</p> <p>1.2.10 ambar za gips ;</p> <p>1.2.11 aparat za modeliranje ;</p> <p>1.2.12 aparat za vakumsko mešanje</p> <p>1.3 Peć :</p> <p>1.3.1 plamenik ;</p> <p>1.3.3 peć za žarenje ;</p> <p>1.3.3 sudoper ;</p> <p>1.3.4 ventilacija .</p> <p>1.4 Gipsaonica i poliraonica :</p> <p>1.4.1 vibrator ;</p> <p>1.4.2 aparat za peskarenje ;</p> <p>1.4.3 aparat za poliranje ;</p> <p>1.4.4 sudoper s pultom ;</p> <p>1.4.5 pult za aparate .</p> <p>1.5 Za polimerizaciju :</p> <p>1.5.1 kompresor ;</p> <p>1.5.2 hidraulična presa .</p> <p>1.6 Instrumenti i sredstva :</p> <p>1.6.1 artikulator ;</p> <p>1.6.2 lopatica ;</p>
--	--	--

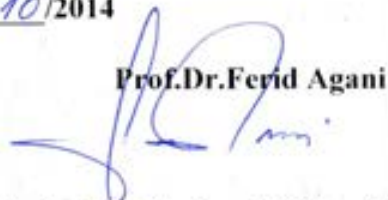
<p>1.6.3 përzierësin prej gome; 1.6.4 brisqet; 1.6.5 pincetat; 1.6.6 gërshërët; 1.6.7 darat; 1.6.8 mbajtësin e elementeve për gërryerje; 1.6.9 kiveta; 1.6.10 set i instrumenteve për modelim; 1.6.11 enën për vendosjen e masave; 1.6.12 syze mbrojtëse.</p> <p>1.7 Personeli:</p> <p>1.7.1 teknik i stomatologjisë.</p>	<p>1.6.3 mixture of rubber; 1.6.4 blades; 1.6.5 pincers; 1.6.6 scissors; 1.6.7 forceps; 1.6.8 holder of elements for corrosion; 1.6.9 kiveta; 1.6.10 set of tools for modeling; 1.6.11 container for placing of masses; 1.6.12 protecting eyeglasses.</p> <p>1.7 Staff:</p> <p>1.7.1 dental technician.</p>	<p>1.6.3 mešalica od gume ; 1.6.4 noževi ; 1.6.5 pincete ; 1.6.6 makaze ; 1.6.7 klešta; 1.6.8 stalac za brusne elemente ;</p> <p>1.6.9 kivete; 1.6.10 set instrumenata za modeliranje ; 1.6.11 posudu za odlaganje otisaka ; 1.6.12 zaštitne naočare .</p> <p>1.7 Osoblje:</p> <p>1.7.1 zubni tehničar .</p>
<p style="text-align: center;">Neni 36</p> <p>Formularët Vlerësues duhet të jenë unik sipas lëmisë përkatëse sipas dispozitave të këtij Udhëzimi Administrativ;</p>	<p style="text-align: center;">Article 36</p> <p>Evaluation forms must be unique according to the respective field and under the provisions of this Administrative Instruction.</p>	<p style="text-align: center;">Član 36</p> <p>Obrasci za procenu moraju biti jedinstveni prema odgovarajućoj oblasti u skladu sa odredbama ovog Administrativnog uputstva.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 37 Riaplikimi për Licencë</p> <p>Institucionet private shëndetësore të cilave u ka skaduar afati pesëvjeçarë i licencës duhet të riaplikojnë për licencë sipas dispozitave ligjore në fuqi.</p>	<p style="text-align: center;">Article 37 Reapply for a license</p> <p>Private health institutions to which the five years' license term has expired must reapply for a license under the legal provisions in force.</p>	<p style="text-align: center;">Član 37 Ponovno apliciranje za licencu</p> <p>Privatne zdravstvene ustanove kojima je istekao petogodišnji rok licence moraju ponovo aplicirati za licencu u skladu sa zakonskim odredbama na snazi.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 38 Dispozita shfuqizuese</p> <p>Me hyrjen në fuqi të këtij Udhëzimi Administrativ shfuqizohet Udhëzimi</p>	<p style="text-align: center;">Article 38 Repealing provisions</p> <p>With the entry into force of this Administrative Instruction is repealed the</p>	<p style="text-align: center;">Član 38 Ukidanje odredbe</p> <p>Stupanjem na snagu ovog Administrativnog uputstva ukida se Administrativno uputstvo</p>

Administrativ nr. 06/2011.

**Neni 38
Dispozita e hyrjes në fuqi**

Ky Udhëzim Administrativ hyn në fuqi shtatë (7) ditë pas nënshkrimit nga Ministri i Shëndetësisë.

Prishtinë, 28/10/2014

Prof.Dr.Ferid Agani


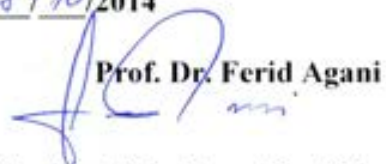
Ministri i Shëndetësisë i Republikës së Kosovës

Administrative Instruction No. 06/2011.

**Article 38
Provisions of enter into force**

This Administrative Instruction enters into force seven (7) days after signing by the Minister of Health.

Prishtina, 28/10/2014

Prof. Dr. Ferid Agani


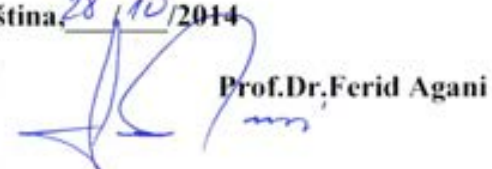
Minister of Health of the Republic of the Republic of the Kosovo

br.06/2011.

**Član 38
Odredba stupanja na snagu**

Ovo Administrativno uputstvo stupa na snagu sedam (7) dana od dana potpisivanja od strane ministra zdravstva .

Priština, 28/10/2014

Prof.Dr.Ferid Agani


**Ministar Ministarstva Zdravstva
Republike Kovova**